

# ΝΕΑ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ



Κ<sup>ος</sup> Ζεζέφαν Κότσιανον  
Διευθύνων  
Πρωθυπουργός

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΓΕΩΡΓΟΥΔΗΣ  
Όδος Κανάρη 17  
(Συνοικισμός Πολεμοπαθών)  
του ΔΗΜΟΥ ΣΥΚΕΩΝ  
Τηλ. 522-539  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ  
Έτος 15ον — Άρ. φύλλου 152  
19 ΜΑΪΟΥ 1973

ΜΗΝΙΑΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ



Ο Πρωθυπουργός μας Κος ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ δραματιζόμενος, σε μία πανηγυρική παρουσία του, μία καινούργια και εύημεροσσα Ελλάδα, για όλους τους Έλληνες.

## ΠΟΥ ΠΑΜΕ; ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ ΜΑΣ (3.12.1965)

Η τελευταία πολιτική κρίσις και τὰ επακολούθησαντα μέχρι σήμερα, ως και τὰ προηγηθέντα αὐτῶν, πολιτικά γεγονότα, ἐταλαιπώρισαν και ἀπογοήτευσαν τόσο πολὺ τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, σὲ ὅλες τῆς κομματικῆς παρατάξεις και ἰδεολογίες, ὥστε νὰ ἀμφιβάλλουν πλέον, ὅλοι οἱ Ἕλληνες ἂν ἔχουμε πραγματικὰ Δημοκρατία με συγκροτημένο Κράτος, ἢ εἴμαστε μιά χώρα ὑπὸ κατοχὴν φυλάρχων, πὸ συγκροτοῦνται μεταξύ τους, μέχρι θανάτου, ποὺς νὰ δάλλη τοὺς ἄλλους κάτω και νὰ ἐκμεταλλευθῆ βαρύτερα τὴν ψῆφον τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

Και ἐξαντλήθηκε πιά, γιὰ ὅλους τοὺς Ἕλληνες, ἡ ὑπομονή, νὰ βλέπουν τὴ χώρα τους, τὴ Πατρίδα τους, σὲ τέτοια κατάσταση πολιτικῆς ἀναρχίας, νὰ σέρνεται σὲ ἓνα ἀθέταιο μέλλον, τοὺς ἀρχηγούς των κομμάτων και τοὺς βουλευτάς των νὰ ἀλληλοὑδρίζονται χυδαία, μέσα και ἔξω τῆς Βουλῆς.

Ἐξαντλήθηκε πιά, γιὰ ὅλους τοὺς Ἕλληνες ἡ ὑπομονή, νὰ βλέπουν ἄλλους νὰ πλουτίζουν ἀπὸ τὴν μιά ἡμέρα ὡς τὴν ἄλλη, ὁ καθένας με τὸν τρόπο του, και τὰ παιδιὰ των νὰ ἐκπατρίζονται γιὰ νὰ θροῦν δουλειὰ νὰ ζήσουν, και πολλὰ νὰ μὴ ξαναγυρίσουν στὴ πατρίδα τους και στὰ σπίτια τους.

Ἐξαντλήθηκε γιὰ ὅλους τοὺς Ἕλληνες, ἡ ὑπομονή, νὰ βλέ-

## Η ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗ ΜΑΣ

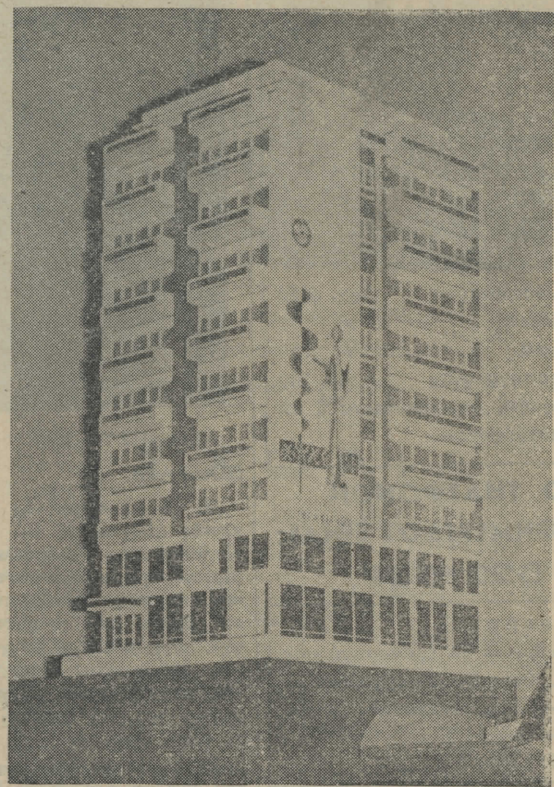
Καὶ εἰς τὸν ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ ἐωρτάσθη και ἐφέτος ἡ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ἈΓΙΑΣ ΕΙΡΗΝΗΣ με πάσαν χριστιανικὴν εὐλάβειαν και μεγαλοπρέπειαν Ἐθνικὴν ὡς προστάτιδος τῆς Χωροφυλακῆς μας, χοροστατοῦντος τοῦ Μητροπολίτου μας Κασσανδρείας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ, πρὸς τὴν ὁποίαν εἴμεθα ὅλοι οἱ Ἕλληνες εὐγνώμονες, ἀλλὰ και ὑπερήφανοι διὰ ταύτην. Διότι, ἡ Ἑλληνικὴ Χωροφυλακὴ, ἀποτελεῖ, ἐν τῷ συνόλω τῆς, τὴν ἐγγύτησιν τῆς κοινῆς και ἀτομικῆς ὅλων τῶν Ἑλλήνων προστασίας εἰς τὸ ἐσωτερικόν, και ἀσφαλείας και τάξεως, και ἀναγνωρίζεται και πέραν τῶν ὁρίων τῆς Ἑλλάδος μας διὰ τὴν ὑψηλὴν ἀπόδοσιν τῆς και τὴν εὐγενὴ πρὸς ὅλους συμπεριφορὰν τῆς.

Κατὰ ταύτην ἐκ μέρους τῶν Ἀρχῶν και Ὑπηρεσιῶν, παρέστησαν: ὁ Νομαρχὸν κ. Ἀναγνώστου μετὰ τοῦ Στρατιωτικοῦ Διοικητοῦ μας Ἀντισυνταγματάρχου κ. Ξυδιᾶ. Τὰ μέλη τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς κ.κ. Σιώζος και Βασιλικός. Ὁ Πρόεδρος Πρωτοδικῶν κ. Σακκάς με τὸν Πρωτοδίκη κ. Καλούδη. Ὁ Δήμαρχος Πολυγύρου κ. Κουτατζῆς μετὰ μελῶν τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου. Ἀντιπρόσωποι ὅλων τῶν Ἀρχῶν και Ὑπηρεσιῶν τοῦ Νομοῦ, τοῦ Γυμνασίου Πολυγύρου και τῶν Σχολείων και τῆς μαθητικῆς Νεολαίας των. Ἀντιπρόσωποι τῶν Δήμων, Κοινοτήτων, Ὄργανισμῶν, Σωματείων και Συλλόγων ἐκ τοῦ Νομοῦ μας. Ὅλοι οἱ Ἄ-

ξιωματικοί, ὑπαξιωματικοί και χωροφυλάκες τῆς Διοικήσεως και ἀντιπρόσωποι ἐκ τῶν Τμημάτων και Σταθμῶν τοῦ Νομοῦ. Οἱ ἐφεδρὸι ἐκ τῶ ἀνδρῶν τῆς χωροφυλακῆς με πρόεδρον τὸν κ. Δ. Κουτσῆν. Καὶ πολλοὶ ἐκ τοῦ λαοῦ, ἀκόμα και ξένοι.

Ὁμιλητὴς κατὰ τὴν ἐορτὴν ἦταν ὁ ἴδιος ὁ Διοικητὴς τῆς χωροφυλακῆς τοῦ Νομοῦ μας κ. Κουνελάκης ὅστις διὰ τῆς ὅλης ὁμιλίας του, ἔδωκεν εἰς ὅλους τοὺς ἀκροατάς του τὴν ἐννοίαν, ὅτι τὸ Σῶμα τῆς Χωροφυλακῆς, δικαιοῦται νὰ εἶναι τῆς ἀγάπης και ἐμπιστοσύνης ὅλων τῶν νομιμοφρόνων πολιτῶν, δικῶν μας και ξένων, και θὰ ὑπάρχη ὡς ἀπαραίτητον ὑπὸ τὸ πνεῦμα τῆς μεγάλης ἀποστολῆς του, ἕως ὅτου θὰ ὑπάρχουν εἰς τὸν κόσμον τοῦτον και ἐκεῖνοι ποὺ δὲν μποροῦν νὰ ἐννοήσουν πὸς χρειάζεται νὰ εἶναι ἡ κοινωνία τῶν ἀνθρώπων, και ποῖος πρέπει νὰ εἶναι Ὁ ἈΝΘΡΩΠΟΣ διὰ τὸν ἴδιον ἐαυτὸν του ἀλλὰ και διὰ τοὺς ἄλλους. Καὶ ἔτσι εἶναι.

Τέλος ἐπηκολούθησε δεξίωσις εἰς τὴν Λέσχην τῆς Χωροφυλακῆς, διὰ τοὺς παρισταμένους, καθ' ἣν και ἐδραβεύθη διὰ ποσοῦ 2.635 ὁ μαθητὴς τῆς ΣΤ' τάξεως τοῦ Γυμνασίου Πολυγύρου, Γεώργιος Κυρκοῦδης, προερχομένων ὅλων ἐκ προαιρετικῆς συνεισφορᾶς ὅλων τῶν ἀνδρῶν τῆς χωροφυλακῆς τοῦ Νομοῦ μας.



Ο ΙΑΤΡΟΣ Κος ΛΥΣ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΣ ΛΟΛ ΗΧΙΝΙΝΧ Η ΙΥΧ

## Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΚΝΑ ΤΗΣ



1) ΛΥΣΙΜΑΧΟΣ ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΣ  
Ἴατρος - Καρδιολόγος. Ἀπὸ τὴν Ἀρναία.  
ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ. (Γωνία Πλάτωνος και Ἰουστινιανοῦ ἀρ. 30 - 28. Τηλέφωνα 64021 - 5 γραμμαί).  
Μὰς ἦταν ἀγνωστὴ ἡ ΚΛΙΝΙΚΗ ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ εἰς τὸ ἐσωτερικόν τῆς. Τὴν βλέπαμε μόνον και τὴν καμαρώναμε, ἀπ' ἔξω, ὅταν περνούσαμε, σὰν ἕνα σύγχρονο πολυῶροφο κτιριακὸ συγκρότημα, ἀπὸ τὰ ὠραιότερα και μεγαλύτερα τῆς Θεσσαλονίκης.  
Ὅταν ὅμως τὴν ἀναζητήσαμε και ἤ-

τὸ προσωπικόν τῆς ὀδύκλῆρον, ἀγάπην και περιποίησιν, ἄνεσιν, καθαριότητα ὡσὰν νὰ εἶναι στὸ σπίτι του.  
Δὲν ὁμιλεῖ πρὸς Ἴατρον μόνον ἐκεῖ, ὁ πάσχων, ἀλλὰ και πρὸς ἀδελφὸν και προστάτην του, ὁ ὁποῖος ἀπὸ τὸ χάρισμα του τοῦτο, πέραν τῶν ἐπιστημονικῶν ἀξιών του, ἐπέτυχε νὰ ἀποκτήσῃ ΟΝΟΜΑ ἐκλεκτοῦ Ἐπιστήμονος και ἀνθρώπου με πελατεῖαν και ἀπὸ κάθε περιοχὴ, πέραν τῆς Χαλκιδικῆς και τῆς Θεσσαλονίκης. Ἡ Κλινικὴ ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ τιμὰ και τὸν ἴδιον και τὴν Χαλκιδικὴν μας.



# ΠΟΥ ΠΑΜΕ; ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ ΜΑΣ (3.12.1965)

Η τελευταία πολιτική κρίσις και τα επακολούθησαντα μέχρι σήμερα, ως και τα προηγηθέντα αυτών, πολιτικά γεγονότα, εταλαιπώρισαν και απογοήτευσαν τόσο πολύ τον Έλληνικόν λαόν, σε όλες τις κομματικές παρατάξεις και ιδεολογίες, ώστε να αμφισβόλουν πλέον, όλοι οι Έλληνες αν έχουμε πραγματικά Δημοκρατία με συγκροτημένο Κράτος, ή είμαστε μια χώρα υπό κατοχήν φυλάρχων, που συγκρούονται μεταξύ τους, μέχρι θανάτου, ποιός να δάλη τους άλλους κάτω και να εξμεταλλευθής βαρύτερα την ψήφον του λαού αυτού.

Και εξαντλήθηκε πιά, για όλους τους Έλληνες, η υπομονή, να βλέπουν τη χώρα τους, τη Πατρίδα τους, σε τέτοια κατάσταση πολιτικής αναρχίας, να σέρνεται σε ένα αβέβαιο μέλλον, τους άρχηγούς των κομμάτων και τους βουλευτάς των να αλληλοϋβρίζονται χυδαία, μέσα και έξω της Βουλής.

Εξαντλήθηκε πιά, για όλους τους Έλληνες η υπομονή, να βλέπουν άλλους να πλουτίζουν από την μια ημέρα ως την άλλη, ο καθένας με τον τρόπο του, και τα παιδιά των να εκπατρίζονται για να θροούν δουλειά να ζήσουν, και πολλά να μη ξαναγυρίσουν στη πατρίδα τους και στα σπίτια τους.

Εξαντλήθηκε για όλους τους Έλληνες, η υπομονή, να βλέπουν έρχόμενον τον εθνικόν κίνδυνον, λόγω του πολιτικού διχασμού, ακόμα και τους Αρχιερείς των, που είναι άπευθείας εκπρόσωποι του Χριστού, να σηκώνουν αντίρρηση κατά της Πολιτείας και της Εκκλησίας και διερωτώνται: Πού πάμε;

Και είναι απαιτήσις όλων των Ελλήνων, από όλους τους άρμοδίους και από τον Βασιλέα, όπως με τούτη η εκείνη τη λύση, μέσα στα πλαίσια της νομιμότητας, επανέλθη η χώρα εις την ομαλότητα, και να λειτουργήση ο Όργανισμός της Δημοκρατίας, με την πιο πολιτισμένη και γόνιμη για όλους μορφή της.

Οφείλουν λοιπόν, να αντιληφθούν όλοι οι άρμόδιοι, όλοι οι πολιτικοί άρχηγοί και οι πολιτικοί εκπρόσωποι του λαού από όλα τα κόμματα, ότι Δημοκρατία δεν είναι ποιός να πάρη την Έξουσία, μ' όποιοδήποτε τρόπο.

Διότι Δημοκρατία είναι μόνον εκείνη, μέσα στους κόλπους της οποίας όλοι οι άνθρωποι, όλων των θρησκευμάτων, όλων των κομμάτων, όλων των ιδεολογιών και των κοινωνικών τάξεων, λευκοί και μαύροι, έχουν τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις. Εκείνη που οι νόμοι τηρούνται από όλους και δεν παραβιάζονται από κανέναν ατιμώρητα.

Δημοκρατία είναι εκείνη, κάτω από την Σημαία της οποίας, όλοι όσοι ζούν στην ίδια χώρα, όλων των κοινωνικών τάξεων, μπορούν, εάν θέλουν, να αναπτυχθούν μέχρι της κορυφής της δημοσίας ζωής και της κοινωνικής Ιεραρχίας, με τον ευγενή συναγωνισμό σε εργατικότητα, έντιμότητα και πρόοδο, γενόμενοι ο καθένας για τους άλλους το πιο ευγενικό και διδακτικό παράδειγμα.

Διότι η Δημοκρατία λύγει βέβαια όλα τα προβλήματα και προάγει τα κοινά και τα επί μέρους του λαού συμφέροντα, όταν όμως εκείνοι που αναλαμβάνουν την Έξουσία και πρώτος ο Αρχηγός των, την υπηρετούν σύμφωνα με τους νόμους, σύμφωνα με το καταστατικό της χάρτη, με αὐτοθυσία και αὐταπάρνησι.

Στή Δημοκρατία, οι πολιτικοί εκπρόσωποι του λαού, έχουν μόνο το Βήμα της βουλής και εκεί βουλευούνται και ιερουργούν όλοι, εν ονόματι του λαού, συναγωνιζόμενοι μεταξύ τους για το καλύτερο, και ωραιότερο και σοφώτερο. Εκεί αποκαλύπτουν με ειλικρίνεια τα σφάλματά τους και τα αναλύουν με θάρρος για να θροούν την αλήθεια και το δίκαιο, προς το συμφέρον της χώρας και του λαού.

Όσοι δε, αναλαμβάνουν την Έξουσία και εκπροσωπούν τον λαόν στη Δημοκρατία, πρέπει και οφείλουν να είναι σοφοί. Και σοφώτερος από όλους ο Αρχηγός των. Άλλη σκέψις δεν χωρεί. Η Δημοκρατία δια να μεγαλοουργήση χρειάζεται οι πολιτικοί εκπρόσωποι του λαού να έχουν ΝΟΪΝ.

# Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΚΝΑ ΤΗΣ



Με την Άρετην της μετριοφροσύνης ως κληρονομικήν, όλοι οι Χαλκιδικείς αποφεύγουν να διεκδικήσουν όλα τουλάχιστον δικαιούται, μεταξύ των άλλων Ελλήνων. Και ένα εκ τούτων είναι και η θέσις της Χαλκιδικής εις την Ιστορίαν της Ελλάδος, που είναι άναμφισβητήτως πανελληνίου άκτινοβολίας, από τους άγώνας και τας θυσίας των τέκνων της υπέρ της Έλευθερίας.

Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ δεν είναι μία άπλη Έπαρχία, οιασδήποτε διοικητικής σκοπιμότητας η άνάγκης. Είναι ΧΩΡΑ με την παλαιότεραν και ένδοξότεραν Ιστορίαν, με τον ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΝ, τους Ιστορικούς Καλλισθένην, Άριστόβουλον, Έφιππον, Νικομήδην, Θρασύβουλον, τον μεγάλον ρήτορα Κλεισθένην, τον σοφιστήν Αντίμοιρον, τον φημισμένον κιθαριστήν Άριστόνικον, τον ποιητήν Ποσειδίππον, τους δοξασμένους Στρατηγούς Ανδρόνικον, Άπολλωνίδην, Σωκράτην και Λασθένην και τον ένδοξότατον Ναύαρχον Άρχιπρωτά, τους φημισμένους Ιατρούς Νικόμαχον και Πολύκριτον, τους γλύπτας Παιονίαν, Δωρόθεον, Ηρώδορον, Σθένην και Παϊώνιον και άλλους.

Και με τας άρχαιοτέρας και ένδοξότερας πόλεις της, όπως η Όλυμπος, η Ποτίδαια, η Κασσάνδρα, η Μένδη, η Σκιώνη, τα Μυκήθερα, η Τορώνη, η Ούρανούπολις, η Άκανθος, η Άπολλωνιάδα, και τα Στάγειρα, ο άρχαιολογικός θησαυρός των οποίων ακόμα δεν έχει έρευνηθή.

Άλλά και σήμερα τα τέκνα της Χαλκιδικής τιμούν τας Έπιστήμας, τας τέχνας, τας Υπηρεσίας και όλων

των Κοινωνιών όπου ζούν, με την ύψηλοτέραν απόδοσιν και τας άλλας αξίας των, ενώ ο φυσικός πλούτος της και η όλη παραγωγή της εις όλα τα έκλεκτά είδη και προϊόντα, είναι πανελληνίου φήμης, εις την οποίαν προστεθή τώρα και ο ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ.

Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ άνήκει από αίωνων, ως ΧΩΡΑ, εις την Μακεδονίαν, με πρωτεύουσαν και αυτή την μεγάλη τότε πόλιν του θρύλου και του Έθνικου Μεγαλείου, ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ, την οποίαν έδημιούργησεν ο Κάσσανδρος με την σύζυγον του Θεσσαλονίκην, αδελφήν του ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ, με την μεγαλυτέραν σήμερον παροικίαν των συμπατριωτών μας.

Έχει και το ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ, που δεν υπάρχει πουθενά άλλο εις όλον τον πλανήτη μας, ως ΔΩΡΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ και της ΠΑΝΑΓΙΑΣ, προς την Χαλκιδικήν.

Και εις την Θεσσαλονίκην τώρα είναι πολλά τα τέκνα της Χαλκιδικής άδελφωμένα όλα πραγματικά ακόμα και έξ αίματος και με τα τέκνα των προσφύγων και των επήλυδων εις αυτήν, ως πραγματικοί συμπατριώται.

Άλλά και εδώ, δεν είναι όλα γνωστά, μεταξύ τους, από άδιαφορίαν όλων μας. Και τούτο το κενόν προσπαθούμε τώρα να καλύψωμεν δια της δημιουργίας, από της θέσεως αυτής, εάν και οι ίδιοι μάς βοηθήσουν με το όνομά των, την θέσιν των και την διεύθυνσιν των, χωρίς καμμίαν σκοπιμότητα από ημάς, προσωπικήν.

Άρχίζομεν, λοιπόν, από τα Ιδρύματα:

Ύπο την έννοιαν αυτήν την θέλει και την χρειάζεται ο λαός την Δημοκρατία. Και υπό την έννοιαν αυτήν καλοούνται, όλοι οι πολιτικοί μας εκπρόσωποι και όλα τα κόμματα, να τν υπηρετήσουν, εάν πραγματικά είναι άξιοι της άποστολής των, άξιοι της τιμής που τους έδωκε ο λαός με τη ψήφο εμπιστοσύνης του να τον εκπροσωπούν. Άλλος δρόμος για τη Δημοκρατία, ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ.

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ



### 1) ΛΥΣΙΜΑΧΟΣ ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ. Από την Άρναία.

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ. (Γωνία Πλάτωνος και Ίουστινιανού άρ. 30 - 28. Τηλέφωνα 64021 - 5 γραμμαί).

Μάς ήταν άγνωστη Η ΚΛΙΝΙΚΗ ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ εις το έσωτερικόν της. Την βλέπαμε μόνον και την καμαρώναμε, απ' έξω, όταν περνούσαμε, σαν ένα σύγχρονον πολυόροφο κτιριακό συγκρότημα, από τα ωραιότερα και μεγαλύτερα της Θεσσαλονίκης.

Όταν όμως την άναζητήσαμε και ήμεεις, δια λόγους υγείας, τότε είδαμε το έσωτερικόν της και τας λειτουργίας της, με όλα τα σύγχρονα μέσα έρεύνης και θεραπείας και όλα τα τμήματα λειτουργίας, της σύγχρονης Ιατρικής. Καί θέσεις διαμονής Α, Βα Ββ και Γ.

Συνεργάζεται με τους καλύτερους Ιατρούς συμπατριώτας μας και ξένους, όλων των κλάδων και το προσωπικόν διακονεί και περιθάλπει τους άσθενείς, κατά τας υποδείξεις και επιταγάς των άρμοδίων Ιατρών, της Κλινικής, με θαυμασίαν κατάρτισιν και προθυμίαν, που δημιουργούν εις τους τους την βεβαίαν προσδοκίαν της θεραπείας των.

Άλλά και το προσωπικόν των γραφείων και των άλλων άναγκών της Κλινικής, πολιτισμένον καθ' όλα και πρόθυμον εις την ύποστολήν του. Η δε διάταξις του έσωτερικού της Κλινικής θαυμασία, εις άνεσιν και επίπλωσιν, δια τους άσθενείς και τους επισκέπτας της.

Η ΚΛΙΝΙΚΗ ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ πρέπει να είναι από τις πρώτες εις την Ελλάδα, δια την οποίαν όλοι οι Χαλκιδικείς δικαιούμεθα και οφείλομεν να είμεθα υπερήφανοι. Και η δημιουργία της άνήκει άποκλειστικώς εις τον Ίδιον, άδιάβλητος καθ' όλα, πέρα από την θέλησιν του, το θάρρος του, την υπομονήν του και τον μόχθον του.

### 2) ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΥΡΙΑΦΙΝΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ ΨΟΤΟ-ΡΙΝΟ-ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ. Από την Άρναία.

(Όδος Πρασακάκη 2, έναντι Άγίας Σοφίας).

Τηλέφωνα: Κλινικής 73-963, Οικίας 816-963.

Από τους έκλεκτούς και οὔτος συμπατριώτης μας, από την Άρναία, Διδάκτωρ του Πανεπιστημίου ΤΟΥΜΠΙΝΓΚΕΝ της Δυτικής Γερμανίας.

Πλουσιωτάτη σύγχρονος θεραπευτική άγωγή, με την ταχυτέραν απόδοσιν. Εις την Κλινικήν ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ ο άσθενής εύρίσκει οικογενειακήν συμπεριφοράν και Ιατρικήν περίθαλψιν, με βεβαίαν θεραπείαν, εάν δεν είναι εκ των προτέρων, άνιάτος, με όλα τα σύγχρονα μέσα του τομέως αυτού. Έάν δε κατ' άνάγκην παραμείνη όσον χρειάζεται, προς νοσηλείαν, θα εύρη και εις

Δεν ομίλει προς Ιατρον μόνον εκεί, ο πάσχων, άλλα και προς αδελφόν και πρυσάτην του, ο όποιος από το χάρισμα του τούτου, πέραν των επιστημονικών αξιών του, επέτυχε να άποκτήση ΟΝΟΜΑ έκλεκτού Έπιστήμονος και ανθρώπου με πελατεϊαν και από κάθε περιοχή, πέραν της Χαλκιδικής και της Θεσσαλονίκης. Η Κλινική ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ τιμά και τον Ίδιον και την Χαλκιδικήν μας.



### Ό Ιατρός κ. ΙΩΑΝ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗΣ

### 3) ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΑΜΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ ΆΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ. Από την Κασσάνδρα.

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ (Έρμου 58 - Πλατεία Άγίας Σοφίας. Τηλέφωνον 65-900).



Δημιουργοί του είναι, οι ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΙ - ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΙ, Ιατροί, Δημήτριος Στάμος, από την Κασσάνδρα, ο Δρ Άριστοτέλης Βρίτσιος και ο Άντώνιος Π. Γκούβης. Όλοι έκλεκτοι Έπιστήμονες και άνθρωποι.

Ο Κοσ ΣΤΑΜΟΣ άνήκει εις τους πλέον αγαπητούς συμπατριώτας μας. Ός Ιατρός ακόμα, εις την περιοχήν των Νέων Μουδανιών, το Όνομά του δεν θα λησμονηθή ποτέ δια τας υπηρεσίας του και την συμπεριφοράν του προς όλους. Η Χαλκιδική έχασεν εκεί ένα από τα αξιώτερα τέκνα της εις την Ιατρικήν, έκέρδισεν όμως η Θεσσαλονίκη έναν έκλεκτόν Άκτινολόγον - Ραδιολόγον, εις την περιοχήν αυτήν της Έπιστήμης, ως είναι και όλοι οι άλλοι συνεργάται του. Προσνης και πρόθυμος προς όλους, ο πελάτης εκεί, από όπου και αν είναι, διαπέτνεται εκ των προτέρων από το αίσθημα της εμπιστοσύνης, ότι η έρευνα δια την υγείαν

Συνέχεια εις την 4ην σελίδα

**ΝΕΑ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ**  
**ΠΟΛΙΤΙΚΗ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ**  
**ΑΓΡΟΤΙΚΗ - ΕΡΓΑΤΙΚΗ**  
**ΕΦΗΜΕΡΙΣ**

Ἐπεύθυνος Συντάξεως:  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΓΕΩΡΓΟΥΔΗΣ**  
Κανάρη 17 - Σινιές  
Διευθυντής Τυπογραφείου:  
**ΟΔ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ**  
Ἰφιγενείας 4 - Βότση

**ΣΤΥΝΔΡΟΜΑΙ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ**

Ἰδιωτῶν	Δρχ. 50
Δήμων	» 250
Κοινот. - Συν)σμών	» 150
<b>ΕΝΩΣΕΩΝ ΣΤΥΝ)ΣΜΩΝ</b>	
<b>ΤΡΑΠΕΖΩΝ - ΟΡΓΑ-</b>	
<b>ΝΙΣΜΩΝ</b>	» 500
Ἐξωτερικοῦ Δολλάρια	5
Δημοσιεύσεις:	
Τὸ χιλιοστόμετρον	Δρχ. 2,50
Διαφημίσεις »	» 1
Εὐχετήρια »	» 20
μετὰ φωτογραφίας	» 100
Χειρόγραφα, δημοσιευόμενα ἢ μὴ	δὲν ἐπιστρέφονται.

**ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ**  
**ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΕΙΝΑΙ:**  
**522-539**

Συνδρομηταί,  
Ἀπευθύνετε τὰ ἐμβάσματά σας  
στὴν κ. Φερενίκη Γεωργούδη, —  
Συνοικισμὸς «Πολεμοπαθῶν» τοῦ  
Δήμου Συκεῶν  
Θεσσαλονίκη

**Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥ**

ΚΑΠΟ ΤΗΝ Π. ΔΙΑΘΗΚΗΝ

**ΑΝΘΡΩΠΕ!**

Ὅταν νοιώθης μοναξιά, ἀπογοήτευ-  
σι ἢ φόβους διάβασε τὸ Κεφ. μ - ι - Η-  
ΣΑ-Ι-ΑΣ.

«... Ἐγὼ θέλω ὑπάγει ἔμπροσθέν  
σου καὶ ἐξομαλίνει τὰς σκολιὰς ὁδοὺς,  
θέλω συντρίψει τὰς χαλκίνοὺς θύρας  
καὶ κόψει τοὺς σιδηροὺς μοχλοὺς. ἸΚαὶ  
θέλω σοὶ δώσει θησαυροὺς φυλαττομέ-  
νοὺς ἐν σκότει, καὶ πλοῦτη κεκρυμμέ-  
να ἐν ἀποκρύφοις, διὰ νὰ γνωρίσης ὅτι  
ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος, ὁ καλῶν σε κατ'  
ὄνομα, ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ.

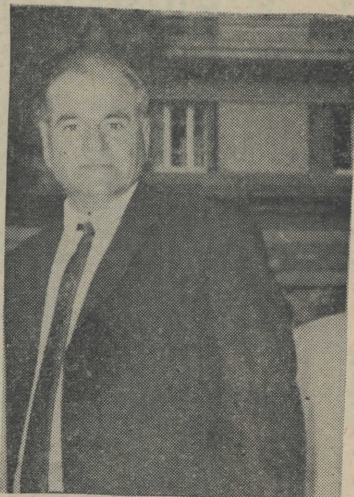
...» Ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος καὶ δὲν  
εἶναι ἄλλος, δὲν ὑπάρχει ἐκτὸς ἐμοῦ  
Θεός. Ἐγὼ σὲ περιέξωσα ἂν καὶ δὲν  
μὲ ἐγνωρίσης διὰ νὰ γνωρίσουν ἀπὸ  
ἀνατολῶν ἡλίου καὶ ἀπὸ δυσμῶν ὅτι  
ἐκτὸς ἐμοῦ δὲν ὑπάρχει οὐδεὶς. Ἐγὼ  
εἶμαι ὁ Κύριος καὶ δὲν ὑπάρχει ἄλλος,  
ὁ κατασκευάσας τὸ φῶς καὶ ποιήσας  
τὸ σκότος, ὁ ποιῶν εἰρήνην καὶ κτίζων  
κακόν, ἐγὼ ὁ Κύριος ποιῶ πάντα ταῦ-  
τα.

» Ἐγὼ ἔκτισα τὴν γῆν καὶ ἐποίησα  
ἄνθρωπον ἐπ' αὐτῆς. Ἐγὼ διὰ τῶν χει-  
ρῶν μου ἐξέτεινα τοὺς οὐρανοὺς καὶ ἔ-  
δωσα διαταγὰς εἰς πᾶσαν τὴν στρα-  
τιῶν αὐτῶν».

Καὶ τὸν ψαλμὸν τοῦ ΔΑΒΙΔ κ.γ.

**Ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΑΧΤΑΣ**  
**ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΛΑΙΟΧΩΡΑΝ**  
**ΑΠΕΘΑΝΕ!**

**ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ**



**ΑΕΙΜΝΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗΜΕΝΕ**  
**ΕΞΑΔΕΛΦΕ.**

Μὲ τὸ φούντωμα τῆς ἀνοίξεως, τὶς  
γλυκὲς ἀποχρώσεις τοῦ πρασίνου καὶ  
τὸ πανηγυρικὸ ἀνθοδόλημά της, ποὺ  
φέρνουν τὴ φύσι στὸ μέστωμα τῶν καρ-  
πῶν της, στὴ καλύτερη ἐποχὴ τοῦ χρό-  
νου, ἔφυγε ἀπὸ τὸ μάταιο τοῦτο κό-  
σμο, στὴ καλύτερη ἐποχὴ τῆς ζωῆς  
του, ἐπάνω στὴν ἀκμὴ τῆς δράσεώς  
του, στὴν ὥρα τῆς καρποφόρου ἀνθο-  
φορίας του καὶ ἄφησης ἀμετρῆ λύπη  
σὲ ὅλους μας.

Σὲ ἡλικία 25 ἐτῶν, μὲ τὸ θάνατο  
τοῦ πατέρα του, ἔγινε διάδοχος στὸ  
μικρὸ τσαγκάρικο καὶ στυλοβάτης τῆς  
πατρικῆς οἰκογενείας, μὲ τὴ μάνα καὶ  
τὰ 5 μικρότερα ὄρφανά, ὁ καλὸς γιουὶς,  
ὁ προστάτης ἀδελφός, καὶ γρήγορα ὁ  
καλὸς σύζυγος καὶ ἄξιος καὶ στοργι-  
κὸς πατέρας.

Παράλληλα μὲ τὶς καχεκτικὲς πατρι-  
κὲς ἐργασίες, τὸ ἀσίγαστο πνεῦμα  
του τὸν ὀδηγεῖ σὲ παράτολμες ἐμπορι-  
κὲς ἐξορμήσεις.

Μὲ τὴν ὑψηλόκορμη κατασκευὴ του,  
τὶς κινήσεις του, τὴν ἐξυπνάδα του,  
τὴν ἐργατικότητά καὶ τὴ σβελτοσύνη  
καὶ τὶς ψυχικὲς του ἀρετὲς κυριαρχοῦσε  
στὴ περιοχὴ τῶν ἐπαγγελματικῶν του  
ἀσχολιῶν.

Μὲ ἀγάπη καὶ ὁμόνοια στὴ κοινὴ  
κατεύθυνσι καὶ ἀκατάπαυστη ἐργασία,  
ὠδήγησε τὴν οἰκογενειακὴ κυψέλη, ἀπὸ  
τὸ μικρὸ τσαγκάρικο καὶ τὴν ἰσχνὴ μι-  
κρογεωργία, σὲ μεγάλη ἀνάδειξι μὲ τὶς  
κτηριακὲς ἐγκαταστάσεις συγχρόνου  
τυροκομείου καὶ μεγάλης κτηνοτροφι-  
κῆς μονάδος στὰ Ριζιά, μὲ ἐπέκτασι  
τῶν ἐργασιῶν καὶ στὴ Θεσσαλονικὴ μὲ  
τὸ γνωστὸ κατὰσθημα ὑποδημάτων ἐπὶ  
τῆς Ἐγνατίας, ποὺ τὸ διευθύνει ὁ ἰσά-  
ξιος σου μικρότερος ἀδελφός Δημητρά-  
κης.

**ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ**

**ΤΑ ΛΟΚΟΥΜΙΑ ΚΑΙ Η ΚΑΡΔΕΡΙΝΑ**

Μὲ τὶς ἐργασίες του εὐεργετεῖται ἡ  
περιοχὴ. Οἱ χωρικοὶ ἐξασφαλίζουν τὴ  
διάθεσι τῶν προϊόντων των καὶ παρα-  
κινοῦνται μὲ τὴν ὀδηγία του στὴν ἀ-  
νάπτυξι καὶ βελτίωσι τῆς ἐργασίας  
των. Αὐθόρμητα τοὺς βοηθεῖ στὴν ἀν-  
τιμετώπισι περιοδικῶν ἐπαγγελματικῶν  
ἢ οἰκογενειακῶν δυσκολιῶν καὶ ἀτυχη-  
μάτων, μὲ ἄτοκα δάνεια καὶ σὲ περι-  
πτώσεις ἀπὸ συμπάθεια καὶ καλωσύνη  
μὲ οἰκονομικὴ βοήθεια.

Μὲ τὰ ἡγετικά του προσόντα καὶ τὶς  
ικανότητές του, ὡς Πρόεδρος συνεται-  
ρισμοῦ καὶ ὡς πρόεδρος τῆς Κοινότη-  
τος ἐκαλλιέργησε τὴ συνεταιριστικὴ ἰ-  
δέα καὶ ὠφέλησε μὲ σπουδαῖες κατα-  
κτήσεις τοὺς συνεταιίρους καὶ μὲ δρα-  
στήριες ἐνέργειες συνετέλεσε στὸ νὰ  
ἀποκτήσῃ ἡ Κοινότης Παλαιοχώρας  
τὰ ἀγαθὰ τοῦ πολιτισμοῦ (ἤλεκτροφω-  
τισμὸ, νερό, ἀστὺν, σταθμὸ κλπ.) ποὺ  
ἐξυψώνουν τὴν ἀνθρώπινη ζωὴ.

Γιὰ τὴν οἰκογενειακὴ του ἀνάδειξι  
καὶ γιὰ τὰ συμφέροντα καὶ τὴ πρόοδο  
τοῦ τόπου ἀγωνίσθηκε. Καὶ νίκησε.

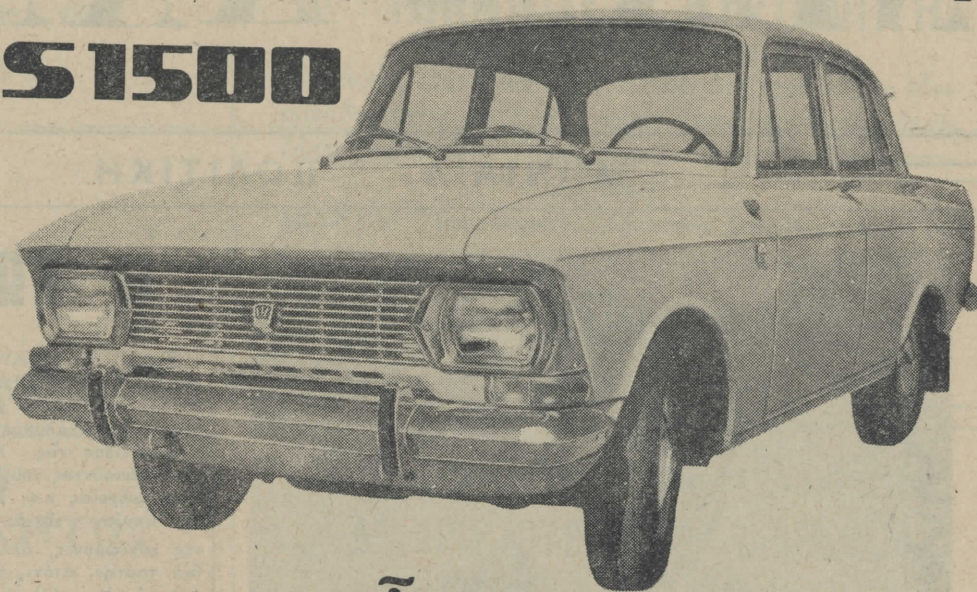
Μόνον στὴν ἀναμέτρησί του μὲ τὸ  
χάρο ὑπέκυψε. Ἄλλὰ καὶ ἐδῶ ὕστερα  
ἀπὸ σκληρὴ πάλη. Ἡ ἀγρυπνη συμπα-  
ράστασι τῆς γυναίκας του, τῶν παι-  
διῶν του, τῶν ἀδελφῶν του καὶ τὰ μέ-  
σα τῆς Ἐπιστήμης, τὸν ἐβοήθησαν  
πολὺ μὰ δὲν μπόρεσαν νὰ τὸν σώσουν.  
Τὴ τραγικὴ τῆς μοίρας εἰρωνεία! Τὴν  
ὥρα ποὺ ἔστρωσε τὸ πλοῦσιο τραπέ-  
ζι τῆς οἰκογενειακῆς του εὐτυχίας, καὶ  
μόλις συμπλήρωσε καὶ στὴ τρίτη κό-  
ρη του τὴν ἀνώτερη μόρφωση καὶ τὴν  
ἔνωσέ τους μὲ γαμβροὺς Ἐπιστήμονας  
καὶ εἶδε τὰ πρῶτα ἐγγόνια, πέταξε ἡ  
ψυχὴ του καὶ ἔφυγε γιὰ πάντα στὶς  
6 Μαΐου. Καὶ τὴν κηδεῖα τὴν ἐπομένη  
στὴ Παλαιοχώρα παρηκολούθησαν μὲ  
σπαραγμὸ οἱ συγγενεῖς καὶ μὲ συγκί-  
νησι οἱ συγχωριανοὶ καὶ πολλοὶ κά-  
τοικοι τῆς περιοχῆς μὲ ἐπὶ κεφαλῆς  
τὴ μουσικὴ τοῦ Δήμου Ἀρναίας.

Μὰς ἔφυγε. Ἄλλὰ μὲ τὴν ἱκανοποι-  
ησι ὅτι τὶς ἐργασίες του θὰ συνεχί-  
σουν ἄξιοι διάδοχοί του. Ἡ ψυχὴ του  
θα χαίρεται τὴν ἐποχὴ αὐτῆ, κάθε χρό-  
νο, μὲ τὴν ἐπέτειο τοῦ θανάτου του.  
Θὰ πετᾷ καὶ θα βλέπη γύρω ἀπὸ τὸν  
τάφο του τὶς γιρλάντες ἀπὸ τὰ ἀγρια-  
λούλουδα, τὴ πληθωρικὴ βλάστησι στὴ  
γύρω πλαγιές, τὰ ἀρώματα τῆς ἀνθι-  
σμένης φύσεως, τὸ χορὸ τῶν ἐντόμων,  
τὰ κελαδῆματα τῶν πουλιῶν, τὰ κου-  
δουνίσματα τῶν κοπαδιῶν καὶ τὴ ζοη-  
ρὴ διακίνησι τῶν χωρικῶν, ποὺ συνθέ-  
τουν τὴ δημιουργία καὶ τὴ δράσι καὶ  
θα ἀναγαλλιάξῃ καὶ ὁ νεκρὸς γιὰτὶ καὶ  
ἡ δικὴ του ζωὴ ἦταν δράσις καὶ δη-  
μιουργία.

Ἀλησμόνητε Χρῆστο. Ὁ Θεὸς νὰ  
ἀναπαύσῃ τὴ ψυχὴ σου καὶ νὰ στείλῃ  
βάλασμο παρηγορίας στοὺς οἰκείους  
σου!

ΝΙΚΟΣ ΚΑΤΣΑΜΟΥΡΗΣ

**MS 1500**



**εἶναι**  
**1500 κυβικά**  
**κοστίζει**  
**ὅσο ἓνα 1200**  
**καὶ προσφέρει**  
**ὅσα ἓνα 1800**

Εἶναι λίγο τρελοὶ αὐτοὶ οἱ ἀριθμοὶ ἀλλὰ βλέπετε τὸ MS 1500  
δὲν τᾶχει καθόλου καλὰ μὲ τοὺς ἀριθμούς... Στὴν τιμὴ του... ἔκανε λάθος  
καὶ εἶναι τὸ φθηνότερο τῆς κατηγορίας του. Γιὰ τὴν ἀκρίβεια κοστίζει  
ὅσο ἓνα 1200. Στὶς ἀνέσεις του, τὸ MS 1500, προσφέρει... μεγαλύτερους  
ἀριθμοὺς ἀπὸ πολλὰ αὐτοκίνητα τῆς κατηγορίας του, γιὰτὶ χωρὰ ἄνετα,  
5 ἄτομα παίρνει 8 βαλίτσες καὶ ταξιδεύει μὲ τὴ σιγουριά ἐνὸς 1800.

Χῶρια ἀπ' αὐτὰ τὸ MS 1500 ἔχει ἐπτάμισι δέκατα λαμαρίνα  
(τὴ πιὸ παχιά ποὺ θὰ βρῆτε σὲ αὐτοκίνητο)  
ποὺ τὸ κάνει... θηρίο ἀντοχῆς. Εἶναι φτιαγμένο γιὰ δύσκολους δρόμους  
καὶ γιὰ νὰ κᾶν ἑκατοντάδες χιλιάδες χιλιόμετρα. (πῶς νὰ ὑπολογίσης ἀριθμὸ).  
Τέλος, στὸ χρόνο ποὺ τὸ περιμένετε, δὲν ὑπάρχει καθόλου ἀριθμὸς  
γιὰτὶ ἀπλοῦστατα εἶναι ἐτοιμοπαράδοτο!  
Σὰς εἶπαμε: εἶναι λίγο τρελοὶ οἱ ἀριθμοὶ του! Γι' αὐτὸ πάρτε μιὰ λογικὴ ἀπόφασιν.  
Ἀγοράστε ΜΟΣΚΒΙΤΣ 1500



ΑΔΕΛΦΟΙ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΙ ΕΠΕ

ΑΘΗΝΑΙ: ΠΕΙΡΑΙΩΣ 138, ΣΥΓΓΡΟΥ 94 - ΤΗΛ.: 351.911

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΑΝΤΙΠΡ. Α. ΤΡΙΚΑΛΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΟΛΓΑΣ 164 - ΤΗΛ.: 415.314

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΤΟΥ 1973

Όταν νιώθεις μοναξιά, απογοητευ-  
 ςι ή φόβους διάβασε τὸ Κεφ. μ - ι - Η-  
 ΣΑ.Ι.ΑΣ.

«... Έγώ θέλω ύπαιξη ἔμπροσθέν σου και ἔξομαλίει τὰς σκολιὰς ὁδοὺς, θέλω συντρίψει τὰς χαλκίνας θύρας και κόψει τοὺς σιδηροὺς μοχλοὺς. Ἰκαὶ θέλω σοὶ δώσει θησαυροὺς φυλαττομέ-  
 νους ἐν σκῶτει, και πλοῦτη κερυμμέ-  
 να ἐν ἀποκρύφους, διὰ νὰ γνωρίσης ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος, ὁ καλὸν σε κατ' ὄνομα, ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ.

...» Ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος και δὲν εἶναι ἄλλος, δὲν ὑπάρχει ἐκτός ἐμοῦ Θεός. Ἐγὼ σὲ περιέζωσα ἀν και δὲν με ἐγνώρισες διὰ νὰ γνωρίσουν ἀπὸ ἀνατολῶν ἡλίου και ἀπὸ δυσμῶν ὅτι ἐκτός ἐμοῦ δὲν ὑπάρχει οὐδεὶς. Ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος και δὲν ὑπάρχει ἄλλος, ὁ κατασκευάσας τὸ φῶς και ποιήσας τὸ σκότος, ὁ ποιῶν εἰρήνην και κτίζων κακόν, ἐγὼ ὁ Κύριος ποιῶ πάντα ταῦτα.

» Ἐγὼ ἔκτισα τὴν γῆν και ἐποίησα ἄνθρωπον ἐπ' αὐτῆς. Ἐγὼ διὰ τῶν χειρῶν μου ἐξέτεινα τοὺς οὐρανοὺς και ἔδωσα διαταγὰς εἰς πᾶσαν τὴν στρατιὰν αὐτῶν».

Και τὸν ψαλμὸν τοῦ ΔΑΒΙΔ κ.γ. σελίς 522.

## ΓΑΜΟΙ

Παρουσία πολλῶν συγγενῶν και φίλων ἐκλεκτῶν, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν, τὴν Κυριακῆν, δην Μαΐου, και ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Α-ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ Θεσσαλονίκης, ἡ ἀγαπημένη κόρη του φιλάτου μας κ. Ἀσπερίου Ἀστεριάδη ἀπὸ τὰ Δουμπιά, ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ, μετὰ τοῦ ἀνταξίου της ΜΙΑΤΙΑΔΟΥ Α. ΚΑΝΔΥΛΗ, εἰς τοὺς ὁποίους εὐχόμεθα πᾶσαν χαρὰν και εὐτυχίαν, και εἰς τοὺς γονεῖς τῶν και οἰκείους ἀπευθυόμεν θερμὰ συγχαρητήρια.

## ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΙΣ

Εἰς τοὺς ΓΑΜΟΥΣ τῆς προηγούμενης ἐκδόσεως τῆς Δδος ΜΑΙΡΗΣ Γ. ΖΗΝΩΖΗ μετὰ τοῦ Ἴατροῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΛΗΚΑΡΗ ἀπὸ τυπογραφικὸν λάθος ἐγράφη «ΖΗΝΩΖΗ», πρὸς μεγάλην μας λύπην, διότι ὁ Ἴατροῦ κ. ΖΗΝΩΖΗΣ ἀνήκει ἐκ γονέων εἰς πατριαρχικὴν οἰκογένειαν τῆς Χαλκιδικῆς, ἐξ Ἀγίου Νικολάου, και τὸ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ εἶναι γνωστὸν και ἐκτός τῆς Χαλκιδικῆς.

## ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ

Πικρὸν νέα γυναικί πρεσβύτης ἀνὴρ. Εὐριπίδης  
 Φίλος πιστὸς σκέπη κραταία. Ὁ δὲ εὐρῶν αὐτόν, εὖρε θησαυρόν.

Σολομὼν

Ὅσον μέγας εἶ, τοσοῦτω ταπεινὸν σεαυτόν.

Σιράχ

ΚΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΣΩΜΕ:

Σὲ μιὰ Ἐπαρχιακὴ Ἐφημερίδα, ἔγινε τὸ ἔξης τυπογραφικὸ λάθος: Ἀντὶ ν ἀγράφη «Οἶνοι ἐκλεκτοὶ γιὰ ἀναιμικὲς κυρίες» ἔγραψαν: «Οἶνοι ἐκλεκτοὶ γιὰ ἀναιμικὲς κυρίες!».

ὁς πατέρα... Παράλληλα με τὶς καχεκτικὲς πατρι-  
 κὲς ἐργασίεις, τὸ ἀσίγαστο πνεῦμα του τὸν δὴνγει σὲ παράτολμες ἔμπορικὲς ἔξορμήσεις.

Μὲ τὴν ὑψηλόκορμη κατασκευή του, τὴν κινήσεις του, τὴν ἐξυπνάδα του, τὴν ἐργατικότητα και τὴν σβελτοσύνην και τὶς ψυχικὲς του ἀρετὲς κυριαρχοῦσε στὴ περιοχὴ τῶν ἐπαγγελματικῶν του ἀσχολιῶν.

Μὲ ἀγάπη και ὁμόνοια στὴ κοινὴ κατεύθυνσι και ἀκατάπαυστη ἐργασία, ὠδήγησε τὴν οἰκογενειακὴ κυψέλη, ἀπὸ τὸ μικρὸ τσαγκάρικ και τὴν ἰσχνὴν μικρογεωργίαν, σὲ μεγάλῃ ἀνάδειξι με τὶς κτηριακὲς ἐγκαταστάσεις συγχρόνου τυροκομείου και μεγάλῃς κτηνοτροφικῆς μονάδος στὰ Ριζὰ, με ἐπέκτασι τῶν ἐργασιῶν και στὴ Θεσσαλονικὴ με τὸ γνωστὸ κατάστημα ὑποδημάτων ἐπὶ τῆς Ἐγνατίας, ποὺ τὸ διευθύνει ὁ ἰσά-  
 ξιὸς σου μικρότερος ἀδελφὸς Δημητράκης.

## ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

# ΤΑ ΛΟΚΟΥΜΙΑ ΚΑΙ Η ΚΑΡΔΕΡΙΝΑ

Σὲ μιὰ γενικὴ συνέλευσι τῆς Ἐνώ-  
 σεως Συνεταιρισμῶν, παλαιότερα, εἰς τὰ Νέα Μουδανιά, ὁ Χρῆστος Ἀκριβό-  
 πουλος, ἀπὸ τὰ Ριζὰ, και ὁ Γιάννης Λίβανος, ἀπὸ τὴν Κασσανδρεία, ὡς ἀντιπρόσωποι τῶν Συνεταιρισμῶν τῶν, και ἕνας δημοσιογράφος φίλος τῶν, φιλοξενηθῆκαν και οἱ τρεῖς μαζί, γιὰ ὕπνο, στὸ σπιτί μιᾶς καλῆς νοικοκυρᾶς στὸ ἴδιο δωμάτιο και οἱ τρεῖς, γιὰ τὸ μοναδικὸ ξενοδοχεῖο ἦταν γεμάτο ἀπὸ ἄλλους ἀντιπρόσωπους, ἀπὸ τὰ ἄλλα χωριά.

Όταν ὅμως ἀπεσῦρθη ἡ νοικοκυρὰ και ἔμειναν μόνοι τους στὸ δωμάτιο τους, ὁ δημοσιογράφος, ἀπὸ ἐπαγγελματικὴ περιέργεια πῆγε και ἄνοιξε ἕνα ὠραῖο κουτί ποῦ ἦταν ἐπάνω στὸ τραπέζι καταμεσῆς τοῦ δωματίου, και τί νὰ δῆ: Ἐταν γεμάτο ἀπὸ λουκουμία! ὦ! φώναξε τότε, ἀπὸ ἔκπληξη, και ἄρπαξε ἕνα λουκουμὶ και τὸ ἔχωσε στὸ στόμα του...

Βρέ! Ἐκραύασαν οἱ δύο ἄλλοι. Ρε-  
 ζῆλι θὰ γίνωμε. Μὰ, ὁ δημοσιογράφος, σὰν νὰ μὴν ἔγινε τίποτε, χωρὶς νὰ ἀπαντήσῃ διόλου στοὺς ἄλλους, ξανάρ-  
 παξε και ἔβλεπε τὸν λουκουμὶ ἀπὸ τὸ κουτί, και τῶχωσε και κείνο στὸ στόμα του...

Ἐπανάστασις τότε, ἀπὸ τοὺς ἄλ-  
 λους δύο, ἀλλὰ ἀναιμικτῆ! Τὸν ὕβρι-  
 σαν ὅσο μποροῦσαν χειρότερα, τὸν δη-  
 μοσιογράφο, και χαμηλόφωνα γιὰ νὰ μὴ ἀκούη και ἡ σπιτονοικοκυρὰ, και ἔ-  
 πεσαν και κουκουλωθῆκαν ὁ καθένας στὸ κρεβάτι του γιὰ ὕπνο.

Ὁ δημοσιογράφος ὁμως, ἀναιδῆς και ἀδίστακτος, χωρὶς νὰ δώσῃ καμιὰ σημασία στὶς βρυσίεις τῶν ἄλλων, ἄρ-  
 παξε και τρίτο λουκουμὶ, και τὸ ἔχω-  
 σε στὸ στόμα του! Καὶ ὕστερα ἔπεσε κι' αὐτὸς στὸ κρεβάτι του, μουρμου-  
 ρίζοντας ἀστεία κατὰ τῶν ἄλλων δύο φίλων του.

Τὸ πρῶτ' τῆς ἐπομένῃς, ὅταν ζύπνη-  
 σαν ὅλοι, χωρὶς ἀκόμα νὰ ποῦν τίποτε, ὁ δημοσιογράφος τράβηξε κοντὰ στὸ κρεβάτι του τὸ τραπέζι με τὰ λουκού-  
 μια στὸ κουτί, και ἄρπαξε πάλι ἕνα λουκουμὶ και τὸ ἔχωσε στὸ στόμα του. Γαῖδοῦρι! Τὸν φώναζαν τότε οἱ ἄλλοι δύο. Καὶ πῆδησαν ἀπὸ τὸ κρεβάτι τους και ντύθηκαν στὸ λεπτὸ, και βῆκαν ἀπὸ τὸ δωμάτιο νὰ φύγουν, ἀφήνοντας και τὴν πόρτα τοῦ δωματίου τους ἀ-  
 νοιχτῆ, ἀπὸ τὴν φύρκα τους και τὴν βιασύνη τους, και τὸν δημοσιογράφο  
 ξεπαλμένο και μακάριον στὸ κρεβάτι του...

Ἐξω ὅμως στὸ χῶλ, συνεχόμενο με τὸ δωμάτιο αὐτὸ τοῦ ὕπνου τους, κά-  
 θονταν ἡ καλὴ νοικοκυρὰ και τοὺς περι-  
 ρίμενε γιὰ τὸν πρῶτὸ καφέ τους. Καὶ μόλις τοὺς εἶδε τοὺς δύο νὰ βγαίνουν ἀπὸ τὸ δωμάτιο τους, ἀφοῦ τοὺς ὠ-  
 δήγησε ποῦ θὰ πῆγασαν νὰ προετοιμα-  
 σθοῦν και νὰ πλυθοῦν, ἐκείνη ἐτοίμασε τὸν καφέ τους, στὸ τραπέζι τοῦ χῶλ.

Ἄλλὰ τότε, ποῦ κάθισαν αὐτοὶ γιὰ τὸν καφέ βῆκε και ὁ δημοσιογράφος ἀπὸ τὸ δωμάτιό του, και φώναξε στὴ σπιτονοικοκυρὰ μόλις τὴν εἶδε νὰ τοὺς σερβίρῃ τὸν καφέ: Κυρὰ μου, δὲν κά-  
 νεις καλά. Αὐτοὶ σοῦ ἔφαγαν μέσα ὅλα τὰ λουκουμία ἀπὸ τὸ κουτί, και σὺ τοὺς δίνεις και καφέ;

Χαλασμός! Πύδηξαν ἀπὸ τὰ καθι-  
 σματὰ τους σὰν τρελλοί, και οἱ δύο, ἔτοιμοι νὰ κατασπαράξουν τὸν δημο-  
 σιογράφο και φωνάζοντας: Αὐτὸς, Κυ-  
 ρία μου, αὐτὸς ὁ... τὰ ἔφαγε, παρ' ὅλο ποῦ ἐμεῖς τὸν βρίζαμε. Αὐτὸς τὰ ἔφαγε ὅλα!

Καὶ θὰ γινόταν χειρότερα ἀκόμα, ἔαν ἡ πολιτισμένη νοικοκυρὰ δὲν προ-  
 λάβαινε νὰ πῆ σὲ ὅλους: Καλὲ γιὰτί κάνατε ἔτσι; Ἐγὼ γι' αὐτὸ τὰ ἔβαλα ἐκεῖ τὰ λουκουμία, γιὰ σὰς!... Ἐτσι ἀποσοβήθηκε ὁ μεγάλος καυγᾶς, ἡρέ-  
 μησαν ὅλοι και ἀφοῦ ἠυχάριστησαν τὴν οἰκοδέσποινα, σηκώθηκαν νὰ φύγουν πλέον, πρῶτος ὁ Λίβανος, πίσω του ὁ δημοσιογράφος και τελευταῖος ὁ Ἀ-  
 κριβόπουλος. Καὶ πίσω τους ἀκολου-  
 θοῦσε ἡ σπιτονοικοκυρὰ νὰ τοὺς ξε-  
 προδοῦσῃ ὡς τὴν αὐτὴν τοῦ σπιτιοῦ  
 τῆς, ποῦ ἦταν μιὰ ὠραία μονόροφη μι-  
 κρὴ οἰκοδομῆ.

Ἄλλὰ τί σατανικὴ παρέμβασις ἐδῶ. Στὴν ἐξόπορτα τοῦ σπιτιοῦ, ἔξω στὴν αὐλῆν, ἦταν κρεμασμένο ἕνα κλουβὶ ὠ-  
 ραῖο, με μιὰ χαριτωμένη καρδερίνα, ποῦ ὅταν ἔφτασαν ἐκεῖ οἱ ξένοι, τρελλάθη-  
 κε νὰ χοροπηδᾷ και νὰ φτερουγίζῃ, ὡ-  
 σας ἀπὸ τὴν χαρὰ τῆς. Καὶ στάθηκαν τότε και τὴν καμάρωσαν ὁ Λίβανος πρῶτος, κοντὰ ὁ δημοσιογράφος και ἔπειτα και ὁ Ἀκριβόπουλος, ἀποθα-  
 μάζοντες τὴν ὁμορφίαν τῆς με τὰ σκέρ-  
 τσα τῆς μέσα στὸ κλουβί. Πῶς ὅμως, ἄγνωστον, ἀπάνω σ' αὐτὰ, ἄνοιξε ἡ

# ὅσα ἕνα 1800

Εἶναι λίγο τρελοὶ αὐτοὶ οἱ ἀριθμοὶ ἀλλὰ βλέπετε τὸ MS 1500 δὲν τᾶχει καθόλου καλὰ με τοὺς ἀριθμοὺς... Στὴν τιμὴ του... ἔκανε λάθος και εἶναι τὸ φθινότερο τῆς κατηγορίας του. Γιὰ τὴν ἀκρίβεια κοστίζει ὅσο ἕνα 1200. Στὶς ἀνέσεις του, τὸ MS 1500, προσφέρει ... μεγαλύτεροι ἀριθμοὺς ἀπὸ πολλὰ αὐτοκίνητα τῆς κατηγορίας του, γιὰτὶ χωρὰ ἄνετα. 5 ἄτομα παίρνει 8 θαλίτσες και ταξιδεύει με τὴ σιγουριά ἐνός 1800. Χῶρια ἀπ' αὐτὰ τὸ MS 1500 ἔχει ἐπτάμισι δέκατα λαμαρίνα (τὴ πιὸ παχιά ποῦ θὰ βρῆτε σὲ αὐτοκίνητο) ποῦ τὸ κάνει... θηρίο ἀντοχῆς. Εἶναι φτιαγμένο γιὰ δύσκολους δρόμους και γιὰ νὰ κἀνῃ ἑκατοντάδες χιλιῶδες χιλιόμετρα. (πῶς νὰ ὑπολογίσῃς ἀριθμὸ). Τέλος, στὸ χρόνο ποῦ τὸ περιμένετε, δὲν ὑπάρχει καθόλου ἀριθμὸς γιὰτὶ ἀπλούστατα εἶναι ἐτοιμοπαράδοτο!

Σὰς εἶπαμε: εἶναι λίγο τρελοὶ οἱ ἀριθμοὶ του! Γι' αὐτὸ πάρτε μιὰ λογικὴ ἀπόφασιν. Ἀγοράστε ΜΟΣΚΒΙΤΣ 1500

## HE

ΑΔΕΛΦΟΙ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΙ ΕΠΕ

ΑΘΗΝΑΙ: ΠΕΙΡΑΙΩΣ 138. ΣΥΓΓΡΟΥ 94 - ΤΗΛ.: 351.911

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΑΝΤΙΠΡ. Α. ΤΡΙΚΑΛΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΟΛΓΑΣ 164 - ΤΗΛ.: 415.314

## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΤΟΥ 1973

Ἐλήφθησαν και αἰ κάτωθι συνδρομαὶ δὲ τὸ 1973.

ἘΞ ΑΘΗΝΩΝ τῆς κ. Πατρούλας Χρ. Βασματζίδου και τοῦ σ. διδ. κ. Γεωρ-  
 γίου Κελέση, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ τοῦ Ἴατροῦ κ. Γεωργίου Ἀγιομαμίτη, τοῦ κ. Νικολάου Λαγού, τοῦ κ. Γεωργίου Μποχόρη, τοῦ κ. Ἰωάννου Ἐμμανουήλ, τοῦ σ. διδ. κ. Ἀποστόλου Αἰκατερινά-  
 ρη, τοῦ Ἴατροῦ κ. Θέμη Οἰκονόμου, τοῦ κ' Ἀντωνίου Παπαδοπούλου, τοῦ κ. Κωνσταντίνου Μόσχου, τοῦ κ. Νικολάου Οἰκονόμου, τοῦ κ. Ἰωάννου Γιολδάση, τοῦ δικηγόρου κ. Ἀστερίου Χασιώτη, τοῦ παιδιάρου κ. Βασιλείου Μαυρου-  
 δῆ, τοῦ δικηγόρου κ. Στεφανίου Κό-  
 τσιάνου, τοῦ Ἴατροῦ κ. Νικολάου Τσε-  
 κούρα, τοῦ Ἴατροῦ κ. Δημητρίου Ἡ-

λιάδη, τοῦ πολ. μηχανικοῦ κ. Λεωνίδα Καρτσιώτη, τοῦ Ἴατροῦ κ. Γεωργίου Βαγιωνᾶ, τοῦ ἐργολάου κ. Μιχαῖλ Ἰ-  
 ατροῦ, και τοῦ σ. διδ. κ. Θεοδώρου Πα-  
 παμιχαῖλ. Ἐκ ΣΤΑΥΡΟΥ τοῦ κ. Νι-  
 κολάου Καλυβιώτη και τοῦ κ. Νικολάου Γιαννούλη, Ἐκ ΣΑΝΩΝ τοῦ Γεωργ. Π. Συναμοῦ, ἐκ ΠΑΛΑΙΟΧΩΡΑΣ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κοινότητος, τοῦ Γεωρ. Π. Συναμοῦ, τοῦ κ. Ἀναστασίου Κυ-  
 ριῶτη, τοῦ κ. Χρῆστου Σταυράκη, τοῦ κ. Γεωργίου Χρ. Καλύβα, τοῦ κ. Βα-  
 σιλείου Καραθέου και τῆς διδασκα-  
 λίσσης κ. Ἐλένης Καραβάτου, ἐκ ΠΟ-  
 ΛΥΓΥΡΟΥ τῆς ἸΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕ-  
 ΩΣ, τοῦ Δημάρχου κ. Βασιλείου Καυ-  
 τατζῆ τοῦ κ. Στέργιου Πιπέρκου, τοῦ κ. Ἀθανασίου Κουγιάνη, τοῦ ὁδον-  
 τιάτρον κ. Γεωργίου Μιταυσιῆ, τοῦ κ. Δημητρίου Μουχτῆ, τοῦ δικηγόρου κ. Ἀλέκου Τάσσιου, τοῦ κ. Ἰωάννου Σπη-  
 λιτοπούλου, τοῦ κ. Ἀλέκου Συρόκου, τοῦ κ. Ἰωάννου Τσίκουλα, τοῦ δικηγό-  
 ρου κ. Χρῆστου Φυργάδη, τοῦ Ἴατροῦ κ. Δημητρίου Ἴατροῦ, τοῦ κ. Κώστα Τσαγκάρη, τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου, τοῦ δικηγόρου κ. Γεωργίου Μυλωνᾶ, τοῦ δικηγόρου κ. Χρῆστου Καζάνη, τοῦ Ἐ-  
 πιθεωρητοῦ Σχολεῖου κ. Γεωργίου Μί-  
 χη, τοῦ Βοηθοῦ Γυμνασιάρχου κ. Κων-  
 σταντίνου Ρῆγα. τοῦ δικηγόρου κ. Νι-  
 κολάου Παπαμάξιμου, τοῦ κ. Μιχαῖλ Μαυροῦδῆ, Λογιστοῦ, τοῦ κ. Ἰωακείμ Χριστοδούλου, τοῦ γεωπόνου κ. Γεωρ-  
 γίου Ράδου, τοῦ Τεχνικοῦ Γραφείου κ. Γεωργίου Β. Πανώρα, τοῦ πολ. μηχαν-  
 ικοῦ κ. Ἀθανασίου Χουχούτα και τοῦ δικηγόρου κ. Λαζάρου Μπουλάκη, ἐκ ΣΤΡΑΤΟΝΙΚΗΣ τοῦ διδασκάλου διευ-  
 θνητοῦ κ. Μιχαῖλ Καρτσιώτη, τοῦ κ. Χρῆστου Δ. Λιούρα, τοῦ κ. Νικολάου Ἀποστολίδη, τοῦ κ. Ἀθανασίου Ν. Σι-  
 δέρη, τοῦ κ. Φιλοκλήμου Ἰππέκη, τοῦ κ. Γεωργίου Ἰγναλῆ, τοῦ κ. Λυσιμά-  
 χου Σακαλῆ, τοῦ κ. Μαυροῦδῆ Δ. Σα-  
 ράφη, τῆς Νηπιαγωγῶν Χρυσούλας Σκιανῆς, ἐκ ΣΤΑΓΕΙΡΩΝ τοῦ διδα-  
 σκάλου διευθυντοῦ κ. Εὐαγγέλου Φασού-  
 λα, και τοῦ Ἱερέως Παπαδημήτηρ, ἐκ ΣΤΡΑΤΩΝΙΟΥ τοῦ κ. Χρῆστου Μυγ-  
 δάλη, τοῦ Ἀρχιμηχανικοῦ κ. Ἀναστα-  
 σίου Βελούζου, τοῦ γραμματέως Κοινώ-  
 τητος κ. Ἀλέκου Παπαγεωργίου και τῆς Κοινότητος, τοῦ κ. Γεωργίου Για-  
 λούρη, τοῦ κ. Γεωργίου Γεωργούδη, τοῦ Μηχανικοῦ κ. Γεωργίου Μπιμπίλα, τοῦ

Ἐπιστάτου κ. Ἀποστόλου Μιταυσιῆ, τοῦ προϊσταμένου Ἐμπλουτισμοῦ κ. Νικολάου Μαθτιοῦδάκη, τοῦ Μηχανολό-  
 γου κ. Νικολάου Σαχᾶ, τοῦ χημικοῦ κ. Θεοδώρου Χαραλαμπίδη, τῆς Νηπια-  
 γωγοῦ Στεργιανῆς Τσιότρα, τοῦ κ. Θωμᾶ Γεωργιάδη, τοῦ κ. Ἰωάννου Ἀρ-  
 βανιτάκη, τοῦ κ. Ἡλία Τσαγκακᾶ και τοῦ κ. Δημητρίου Τελούδη, ἐξ ΟΥΡΑ-  
 ΝΟΥΠΟΛΕΩΣ τοῦ κ. Γεωργίου Μπού-  
 ρη, τοῦ κ. Ἰωάννου Α. Καραστεργίου και τοῦ διδασκάλου κ. Χρῆστου Μάντη, ἐκ Ν. ΚΑΛΙΚΡΑΤΕΙΑΣ τοῦ Γεωργ. Πιστ. Συναμοῦ, τοῦ κ. Θεοδώρου Σα-  
 μακοβλή, κ. Χαριδημοῦ Τσιλοπούλου, κ. Εὐστρατίου Βαργιεμέζη, κ. Νικολάου Χ' λιάδου, κ. Κωνσταντίνου Ἰωάννου, κ. Στέργιου Παπαδοπούλου, κ. Σταύ-  
 ρου Δ. Χατζῆ, κ. Θεοδοσίου Σωτηρο-  
 πούλου κ. Νικολάου Τσαούσου, κ. Βαλάση Βαξεβάνη, κ. Μιχαῖλ Πινα-  
 κολάκη και τοῦ κ. Δημητρίου Μπερε-  
 τζίκη, ἐκ Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΩΝ τοῦ Δη-  
 μάρχου κ. Ἐμμανουήλ Στεφανίδη, τοῦ διευθυντοῦ κ. Ἀγγέλου Γεωργούδη, κ. Γεωργίου Τρακατέλη, κ. Ἰωάννου Ἀγ-  
 γελομάτη, κ. Νικολάου Χαραλαμπίδη και τοῦ γιοῦ Ἴατροῦ κ. Ἀθανασίου Χαραλαμπίδη, κ. Ἀριστείδου Ἰωαννί-  
 δη, κ. Κωνσταντίνου Τζέκη, κ. Νι-  
 κολάου Κάκου, κ. Ἀλέκου Δεπέ, κ. Σταύ-  
 ρου Κοβράκη, Συμβέφου κ. Χρῆστου Τσάτσου, κ. Παναγιώτου Κουσιτιᾶν, κ. Τριανταφύλλου Ἀλεξάνδρου, κ. Παν-  
 τελῆ Ἀριστοτελίδη, κ. Στέλιου Σισμα-  
 νίδη, κ. Κώστα Φωτιάδη κ. Κασσανδρου  
 (Κωνσταντᾶρα, κ. Γεωργίου Κοδρόγλου, κ. Στέλιου Τρύφωνα, κ. Χρῆστου Κα-  
 ρικά, κ. Ἀθανασίου Χ' Πέτρου, κ. Ἀνδρέου Ὁρφανίδου, κ. Βασιλείου Ρούσου, κ. Δημοσθένη Γιοβαννούδη, κ. Νικολάου Στεφανίδη, κ. Πέτρου Ζα-  
 φηρίου, κ. Ἐμμανουήλ Κουλιγκᾶ, κ. Δημοσθένη Μπανάβα, κ. Ἐλευθερίου Κουλούρη, κ. Ἰωάννου Ζαρδaluούδη, κ. Παναγιώτη Κουκοδήμου, Διευθυντοῦ κ. Βασιλείου Κυριαφίνη και τοῦ Συμβο-  
 λιογράφου κ. Ἰωάννου Τσᾶνη, ἐκ Ν. ΤΕΝΕΔΟΥ τοῦ προέδρου κοινότητος κ. Ἀνδρέου Κρομμύδη, τοῦ Γεωργ. Πιστ. Συναμοῦ, τοῦ κ. Ἰωάννου Παυλίδη, κ. Παύλου Κιλητίσου και τοῦ κ. Νικολάου Καραντάνη, ἐκ ΚΑΣΣΑΝΔΡΕΙΑΣ τοῦ Δημάρχου κ. Ἰωάννου Οἰκονόμου, τοῦ προέδρου Δημ. Συμβουλίου κ. Ἰωάν-

πόρτα τοῦ κλουβιοῦ μόνῃ τῆς, πέταξε ἔξω ἀμέσως ἡ καρδερίνα και πῆγε και κάθησε ἀνήσυχῃ και φοβισμένη στὸ κα-  
 ταμεσῆς τῆς αὐλῆς δέντρο...

Οἱ τρεῖς θένοι, τὰ ἔχασαν. Ἐβλε-  
 παν τὸ κλουβὶ ἄδειο με ἀνοιχτὴ τὴν πόρτα του, και τὴν καρδερίνα στὸ δέντρο νὰ πηδάει, και ἀπορούσαν πῶς ἐγίνε. Ἐν τῷ μεταξύ ἔφτασε και ἡ σπιτονοικοκυρὰ, ποῦ ἔαυ τοὺς εἶδε ἔ-  
 τσι και ἄκουσε τί ἔγινε τὰ ἔχασε και αὐτὴ, χωρὶς ὅμως νὰ λήθῃ τίποτα. Οὔ-  
 τε πᾶς οὔτε γιὰτί. Ἐβλεπε μόνον και τὴν καρδερίνα τῆς στὸ δέντρο!...

Ἄλλὰ κι' ἐδῶ ὁ δημοσιογράφος τὰ ἔβαλε τελικὰ στὴ θέσι τους! Γυρίζει και λέει στὴ σπιτονοικοκυρὰ, ὅτι, ὁ Λίβανος, γιὰ νὰ χαϊδέψῃ τὴν καρδερί-  
 να, ἄνοιξε τὴν πόρτα ἀπὸ τὸ κλουβὶ τῆς, και τοῦ ἔφυγε!...

Τρελλάθηκε, ὁ Λίβανος. Ἐγὼ βρέ! Ἐγὼ; ἔγώ; Καὶ σήκωσε τὰ χέρια γιὰ καυγᾶ, ποῦ δὲν ξέρομε ὡς ποῦ θὰ ἔ-  
 φθανε. Εὐτυχῶς ὅμως, ἐπενέθη και ἐ-  
 δῶ ἡ ἀξέχαστη αὐτὴ σπιτονοικοκυρὰ και τοὺς εἶπε: Μὰ γιὰτί κάνατε ἔτσι; Ἡ καρδερίνα ποῦ εἶναι ἥμερη και θὰ ξανάρθῃ μόνῃ τῆς. Νὰ πάτε ὅλοι στὸ καλὸ!...

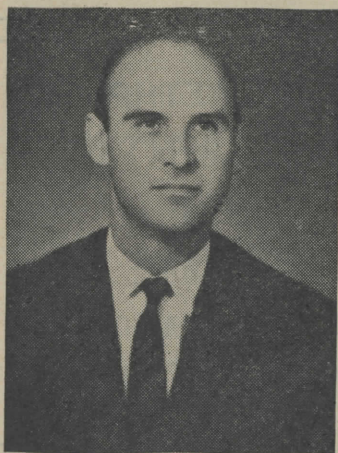
Καὶ ἐνῶ οἱ τρεῖς «φίλοι» ἔφυγαν τόσον εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὴν τόσο εὐγενικὴ συμπεριφορὰ τῆς σπιτονοικο-  
 κυρᾶς ἡ καρδερίνα πέτᾶξε και χάθηκε και αὐτὴ, στὸν ἀέραντο γαλαξίον οὐ-  
 ρανῶ, τῆς ἐλευθερίας τῆς.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΓΕΩΡΓΟΥΔΗΣ

# ΑΠΟ ΟΣΑ ΒΛΕΠΟΥΜΕ ΚΑΙ ΑΚΟΥΜΕ

## Η ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ

αν του, θα είναι αλάθητος και εύεργετική διά τούτον. Διότι όμιλει ως 'Ιατρός και έρευνά ως ειδικός με τὰ πλέον σύγχρονα μέσα εις τὸν τομέα τούτον, με ιδιαίτερον τμήμα και διά διαθερμίας. 'Η παρουσία και του κ. Στάμου εις τὴν Θεσσαλονίκην είναι τιμὴ διά τὴν Χαλκιδικὴν και τοὺς συμπατριώτας του, οἱ ὅποιοι δικαιούνται νὰ είναι και διά τούτον υπερήφανοι.



4) ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΜΠΕΛΑΣ

'Ιατρός - Μαιευτήρ. 'Από τὴν Κασσάνδρα.

ΙΔΙΩΤΙΚΟΝ ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ «ΛΗΤΩ».

(Ὁδὸς Βασιλίσσης Ὁλγας 57. Τηλέφωνα: 833-921 — 922-923 — τρεῖς γραμμαί).

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΙΑΤΡΟΙ — ΜΑΙΕΥΤΗΡΕΣ: Γεώργιος Ἀμπέλας, Α. Βολάνης, Δ. Διαμαντόπουλος, και Β. Παπουτσόπουλος.

'Ὅλοι ἐκλεκτοὶ Ἐπιστήμονες εις τὸν κλάδον των, με ὅλα τὰ σύγχρονα Ἐπιστημονικὰ μέσα έρεύνης και τοκετοῦ. (Και με προσωπικὸν ἐκπαιδευμένον και πρόθυμον διά τὴν μεγάλην αὐτὴν ἀποστολὴν του.

'Ὁ Κος ΑΜΠΕΛΑΣ είναι ἀπὸ τὴν Κασσάνδραν, και τιμὰ διά τοῦ ὀνόματός του και τῶν ἀξιών του ὅλην τὴν Χαλκιδικὴν, ιδιαίτερος δὲ γνωστὸς και ἀγαπητὸς εις τὴν Σιθωνίαν, τὴν ὁποῖαν ἐπὶ μακρὸν διεκόνησεν ως Ἴατρός με πολλὴν ἀγάπην και ἀπόδοσιν.

Τὸ Μαιευτήριον «ΛΗΤΩ» ποὺ ἦδη ἔφθασεν εις τὴν κορυφὴν τῆς καλλιτέρας φήμης, ἔχει ὅλα τὰ μέσα τῆς σύγχρονης Ἐπιστήμης ὡς εἴπαμε, διά τὴν έρευναν και τὸν τοκετόν, και τοῦτο ὀφείλουν νὰ τὸ γνωρίζουν ὅλοι οἱ συμπατριώται μας εις τὴν Θεσσαλονίκην και τὴν Χαλκιδικὴν.

'Η δὲ παρουσία τοῦ Κου ΑΜΠΕΛΑ εις τὴν Θεσσαλονίκην, ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς είναι τρανὴ τιμὴ και διά τὴν Χαλκιδικὴν και διά τὸν ἴδιον.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΓΕΩΡΓΙΟΥΔΗΣ

## ΜΙΚΡΕΣ ΜΑΝΟΥΛΕΣ

Κλείσε, ἀγόρι μου, τὰ μαῦρα σου ματάκια, τὸ τρυφερὸ κορμάκι σου γιὰ νὰ ξεκουρασθῇ κι' ἄπλωσε μέσ' τὸν ὕπνο σου, τὰ δυὸ σου τὰ χεράκια, με τοὺς ἀγγέλους τ' οὐρανοῦ, νὰ παίξετε μαζί!...  
Κοιμήσου σπλάχνο μου ἀκριβὸ, ψυχὴ, ζωὴ, καρδιά μου, ξέγνοιαστη πλάϊ στὴ κούνια σου νὰ κοιμηθῶ κι' ἐγὼ, τώρα ποὺ σ' ἔχω ἦλιο μου, μωρό στὴν ἀγκαλιά μου, και δὲν μποροῦνε οἱ κακοὶ, νὰ φτάσουν ἔως ἐδῶ.  
Κοιμήσου χρόνε μου κι' ἐσύ, ἄσπλαχνε διαβατάρη, κι' ἐσεῖς ὠρες μὴ τρέχετε στὴν τὴση μου χαρά, μὴ μεγαλώση τ' ἄκακο κι' ἔρθη και μὸ τὸ πάρη ὁ φθόνος ὁ ἀνθρώπινος ἀπὸ τὴν ἀγκαλιά!...  
Κι' ἐσὺ Μαννούλα τοῦ Χριστοῦ, ἔλα κι' ἐσὺ ἐδῶ πλάϊ και κάνε νάναι αἰώνια τ' ἀθῶο μου μωρό, γιὰ νὰ μὴ νοιώση, ἀλλοίμονο, στὸ ἴδιο τοῦ κεφάλι του γιου σου τὸ ἀκάνθινο στεφάνι, τὸ πικρό!...  
Στάσου, μὴ τρέχεις νύχτα μου, μὴ σκάς αὐγούλα ἀκόμα!...  
Κι' ἐσὺ μὴ κλαῖς ἀγόρι μου, μὴ κλαῖς και με πονάς.  
Κοιμήσου, με τὸ οὐράνιο χαμόγελο στὸ στόμα, και τὸ καθάριο δάκρυ σου, ὦ! μὴ τὸ σπαταλάς, ἀφοῦ μ' αὐτό, σὰν ἀνδρωθῆς, τοὺς πόνους θὰ ξεχνᾷς!...  
ΤΑΚΗΣ ΖΑΝΝΟΣ

## ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Περασμένων αἰώνων πολεμιστρες, τὰ κάστρα ποὺ βαρυὲς ἀλυσίδες τραβοῦσαν τὶς πόρτες, τῶν βαρβάρων τὰ στίφη με λύσσα χτυποῦσε ἀκατάλυτο κάστρο, θεοφύλαχτη πόλη. Αὐτοκράτορες πέρασαν με χλαμύδα και δόξα ποὺ με φρίκη πολέμησαν νικηταὶ κι' ἠττημένοι στὰ αἰμόδιφα κι' ἄρπαγα τοῦ ἔχθρου σου τὰ χέρια δὲν ἐπέρασες κάστρο, ἀκατάλυτο κάστρο.  
Στῶν αἰώνων τὴ λήθη, τὴ φθορὰ και τὸ σκότος ξεπηδάς πιὸ ὠραία, πιὸ γενναία ἀκόμα κι' ὀργισμένη φωνάζεις, πολεμώντας στὰ τείχη — Προχωρεῖτε μαζί μου γιὰ τὴ δόξα τῆς νίκης.  
Θ. ΒΟΥΤΣΙΔΑΚΗΣ

## ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΚΑΣΣΑΝΔΡΕΙΑΣ



Στὶς 13 τοῦ μηνὸς αὐτοῦ ἔγιναν τὰ ἐγκαίνια ἀπὸ τὸν Ὑφυπουργὸ τῆς Ἐθνικῆς Παιδείας συμπατριώτη μας κ. Κωνσταντίνον Ἀσλανίδη, τοῦ νέου κτιρίου τοῦ Γυμνασίου Κασσανδρείας, ἀξίας 12.500.000 δραχμῶν τὸν ὅποιον με πολλὴν χαρὰν και υπερηφάνειαν ὑπεδέχθησαν οἱ κάτοικοι τῆς Κασσάνδρας, και με εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν Ἐθνικὴν ἸΚυβέρνησιν. Ἀλλὰ θὰ ἐπανελθῶμεν ἐπ' αὐτοῦ εις τὴν ἐπομένην ἔκδοσιν.

## Ο ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ ΠΟΥ ΕΡΧΕΤΑΙ

Εἶδαμε, ὅλοι τὴν ἔθοδον ἑκατομμυρίων ἐκ τῶν κατοίκων τῶν πόλεων, και ιδιαίτερα τῆς πρωτεύουσας και τῆς Θεσσαλονίκης, πρὸς τὴν ὑπαιθρον, κατὰ τὰς ἐορτὰς τοῦ ΠΑΣΧΑ, διά τὴν χαρὰν των. Μέχρι τοῦ σημείου μάλιστα, ὡστε στὰ σπίτια τους νὰ μείνουν μόνο οἱ ἄρρωστοι και οἱ πονεμένοι, και ὅσοι δὲν εἶχαν τὰ μέσα νὰ μετακινηθοῦν.  
Ἐξ ἄλλου, ἡ πλήμμυρα τῶν ξένων τουριστῶν, κατέκλυσε και αὐτὴ κυριολεκτικῶς, πόλεις και χωριά εις τὴν Ἐπαρχίαν, ποὺ παλαιότερα ὅλοι τὴν ὑποτιμοῦσαν με τὴν βαρύτεραν περιφρόνησιν!...  
Ἐδῶ λοιπὸν είναι τὸ ΠΡΟΒΛΗΜΑ. Νὰ φθάσουν και οἱ ἀγρότες, ποὺ ὡς λέγομεν ὅλοι, και ἔτσι είναι, ἀποτελοῦν τὴν σπονδυλικὴν στήλην τοῦ Ἐθνικοῦ μας, νὰ μποροῦν νὰ ζήσουν και αὐτοὶ τὸν σύγχρονον κόσμον, ὅπως ὅλοι οἱ ἄλλοι.

καὶ τὰς ξένας χώρας, ποὺ δὲν εἶναι δι' ὅλα θεβαία.  
Ἀλλὰ ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ ὅτι, με τὴν στροφὴν τῆς στοργῆς τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὴν ὑπαιθρον, και ἀπὸ ὅσα ἔγιναν ἐκεῖ και θὰ γίνον ἀκόμα, θὰ μετουσιωθῇ και ὁ ἀγροτικὸς μόχθος εις μίαν κοινωνίαν με τὰς καλύτερας προσδοκίας μας ἀπὸ αὐτὴν. Καὶ τὴν περιμένομεν.  
Διότι σήμερον ὁ πολιτισμὸς δὲν εἶναι λαχεῖον διά τοὺς τυχεροὺς. Εἶναι ὁ νέος κόσμος ποὺ ἔρχεται και ιδιαίτερα διά τοὺς νέους, χωρὶς προνομιοῦσους και ἀδικουμένους, χωρὶς ἀφεντικά και δούλους, τοῦ παλαιοῦ ἐκείνου καιροῦ. Ὅλοι θὰ ἐργάζονται εις τὸν νέον κόσμον, ὅσον θὰ τοὺς ἐπιτρέπη ἡ Τεχνολογία, ἡ ὁποία φιλοδοξεῖ νὰ καταργήσῃ τὸν ἀνθρώπινον μόχθον, ἀλλὰ και ὅλοι, θὰ ζοῦν χωρὶς νὰ στεροῦνται ΤΙΠΟΤΕ.



Κοπέλλες τῆς Χαλκιδικῆς παλαιότερα, ποὺ δὲν τις βλέπουμε σήμερον σὲ καμμιὰ γιορτὴ τῆς Θεσσαλονίκης με τὶς τοπικὲς τόσο ἁμορφες φορεσιές. Γιατί;

## ΣΧΟΛΙΑ

### ΝΕΡΟ!

'Ακόμη στὸν Ἅγιο Νικόλα, ὅπως και στὴ Νικιτῆ, τὸ νερὸ ποὺ πίνουν τὸ ἀναζητοῦν με τὶς στάμνες, ὅπως ἐπὶ τουρκοκρατίας! Δὲν εἶναι, λοιπόν, ντροπὴ, τέτοιες Κοινότητες, ἀπὸ τὶς πρὸ μεγάλες και προκομμένες τῆς Ἑλλάδος νὰ μὴ ἔχουν και σήμερον νερό; Ποιὰ ἄλλη ἀπὸ τούτῃ Κυβέρνησις θὰ τοὺς τὸ δώσῃ; Πέρασαν τόσες και τόσες, προτίτερα, ἀλλὰ δίχως μάτια και αὐτιά!...

Καὶ συγκοινωνία ἀστική ζητοῦμε ἀκόμα γιὰ μὴς χρειάζεται πολὺ, ἀπὸ τὸν Πολύγυρο στὰ Νέα Μουδανιά και Ἀρναία τοῦλάχιστον, γιὰ τὴν πρόοδο και τὸν πολιτισμὸ μας.

ἈΚΟΜΑ και πολιτικὸ ἀεροδρόμιο γιὰ τὸν ΤΟΥΡΙΣΜΟ μας, ὄχι ὅμως στὸ ξενοδοχεῖο Μένδη, ὅπως λένε, γιὰ τὸ ξενοδοχεῖο τῆς! Κάπου ἄλλου και γιὰ ὄλους.

ΔΕΝ ΛΕΜΕ δέβαία, ὅτι δὲν ἔγιναν ἔργα και στὴ Χαλκιδικὴ, ἀπὸ τὴν Ἐθνικὴ ἸΚυβέρνηση. Καὶ αὐτὰ ὅμως ποὺ λέμε χρειάζονται πολὺ, ὅπως και τὰ Λουτρά τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς Κασσάνδρας, ἀπὸ τὰ καλύτερα τῆς Ἑλλάδος σὲ θεραπευτικὲς ἀξίες ἐπιστημονικὰ ἀποδεδειγμένες, ποὺ εἶναι ὅμως ἀκόμα, κάτω ἀπὸ σεισμικοὺς θράχους! Ἄς τὰ πάρη μιὰ Ἐταιρεία ἐπιτέλους νὰ τὰ κἀνῃ ἂν δὲν εἶναι δυνατὸν ἀλλοιῶς, διότι εἶναι πολυτιμότερα δια τὴν ὑγείαν τοῦ λαοῦ. Ἀπαραίτητα.

## ΠΩΣ ΣΚΕΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΟΚ

(ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ «ΝΕΑ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»)  
Η ΕΟΚ ΚΑΙ Η ΠΡΟΣΕΧΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ GATT

'Η προσεχὴς Διάσκεψις ἐπὶ τοῦ Διεθνικοῦ Ἐμπορίου και οἱ σχέσεις Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος και ἀναπτυσσομένων ὑπερποντίων χωρῶν ἀπασχολοῦν τελευταία τὴν Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ. Σὲ πρόσφατῃ ὀμίλιᾳ τοῦ ὀ αντιπρόεδρου αὐτῆς και ἀρμόδιος ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν σχέσεων Σερ Κρίστοφερ Σοάμες ἀνέλυσε τὶς προτάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς σχετικὰ με τὴν ἀκολουθητέα ὑπὸ τῆς Κοινότητος πολιτικὴ ὅσον ἀφορᾷ τὰ προαναφερθέντα δύο θέματα.  
'Αναφερόμενος στὴν Διάσκεψιν τῆς ΓΚΑΤΤ, ποὺ θὰ πραγματοποιηθῇ τὸ φθινόπωρον, ὁ κ. Σοάμες ἐτόνισε τὴν πολιτικὴν σημασίαν αὐτῆς και κατέστησε σαφές ὅτι ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότης πρέπει νὰ διαπραγματευθῇ ὡς ἐνιαῖο σύνολο με ἴδια νομικὴ προσωπικότητα «με μιὰ φωνή» — ὅπως χαρακτηρίστικα εἶπε. Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ τάσσεται ὑπὲρ τῆς συνεχίσεως τῆς ἐλευθεροποιήσεως τοῦ διεθνικοῦ ἐμπορίου και ἀναγνωρίζει τὴν θετικὴν ἐπίδρασιν

τῆ, ἐνέχει ὀρισμένους κινδύνους ὡς ἔχει, ἂν και ἡ ὀρθὴ ἐφαρμογὴ του ἔχει ἀποδειχθῇ δυσχερὴς στὸ παρελθόν, γι' αὐτὸ δὲ κρίνεται σκόπιμο νὰ ἐφαρμόζεται κατ' ἐπιλογὴν και ὄχι γενικὰ ὡς πρὸς ὄλους τοὺς γεωργικοὺς προμηθευτάς. Εἶναι ἐπομένως ἀπαραίτητο νὰ ἐπιτευχθῇ διεθνὴς συμφωνία ἐπὶ τῶν κριτηρίων τῆς κατ' ἐπιλογὴν αὐτῆς ἐφαρμογῆς. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ προστασία τῶν παραγωγῶν δὲν θὰ πρέπει με κανένα τρόπο νὰ παρακαλύσῃ τὴν φιλελευθεροποίησιν τοῦ ἐμπορίου.  
'Ὁ κ. Σοάμες κατέληξε ἀναφέροντας ὅτι σκοπὸς τῆς ἐκθέσεως τῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι ἡ παράθεσις τῶν προβλημάτων τοῦ παγκοσμίου ἐμπορίου και ἡ ὑπόδειξις λύσεως γιὰ τὴν ἐπίλυσιν αὐτῶν. Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότης προτίθεται νὰ συνεργασθῇ κατὰ τρόπο δημιουργικὸ με ὅλα τὰ κράτη και ιδιαίτερα με τὶς ΗΠΑ, ἀντιλαμβάνομένη τὴν ἱστορικὴν και ἠθικὴ ὑποχρέωσιν ποὺ

«Όλοι έκλεκτοι 'Επιστήμονες εις τὸν κλάδον τῶν, με ὄλα τὰ σύγχρονα 'Επισημικὰ μέσα ἔρευνας καὶ τοκετοῦ. (Καὶ με προσωπικὸν εκπαιδευμένον καὶ πρόθυμον διὰ τὴν μεγάλην αὐτὴν ἀποστολὴν του.

'Ο Κος ΑΜΠΕΛΑΣ εἶναι ἀπὸ τὴν Κασσάνδραν, καὶ τιμᾶ διὰ τοῦ ὀνόματός του καὶ τῶν ἀξιών του ὄλην τὴν Χαλκιδικήν, ἰδιαίτερος δὲ γνωστὸς καὶ ἀγαπητὸς εἰς τὴν Σιθωνίαν, τὴν ὅποιον ἐπὶ μακρὸν διηκόνησεν ὡς 'Ιατρὸς με πολλὴν ἀγάπην καὶ ἀπόδοσιν.

Τὸ Μαγευτήριον «ΑΗΤΩ» πού ἤδη ἔφθασεν εἰς τὴν κορυφὴν τῆς καλλιτέρας φήμης, ἔχει ὄλα τὰ μέσα τῆς σύγχρονης 'Επιστῆμης ὡς εἶπαμε, διὰ τὴν ἔρευνα καὶ τὸν τοκετόν, καὶ τοῦτο ὀφείλουν νὰ τὸ γνωρίζουν ὅλοι οἱ συμπατριῶται μας εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν καὶ τὴν Χαλκιδικήν.

'Η δὲ παρουσία τοῦ Κου ΑΜΠΕΛΑΣ εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν, ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς εἶναι τρανὴ τιμὴ καὶ διὰ τὴν Χαλκιδικὴν καὶ διὰ τὸν ἴδιον.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΓΕΩΡΓΟΥΔΗΣ

ΠΕΡΑΣΜΕΝΩΝ ΑΙΩΝΩΝ

Πολεμιστρες, τὰ κάστρα ποὺ βαρυὲς ἀλυσίδες τραβοῦσαν τὶς πόρτες, τὸν βαρβάρων τὰ στίφη με λύσσα χτυπούσες

ἀκατάλυτο κάστρο, θεοφύλαχτη πόλη. Αὐτοκράτορες πέρασαν με χλαμύδα καὶ δόξα ποὺ με φρίκη πολέμησαν νικηταὶ κ' ἠττημένοι στὰ αἰμόδιψα κ' ἀρπαγα τοῦ ἔχθρου σου τὰ χέρια

δὲν ἐπέρασες κάστρο, ἀκατάλυτο κόσμου.

Στῶν αἰώνων τὴ λήθη, τὴ φθορὰ καὶ τὸ σκότος

ξηπηδᾶς πιδ ὠραία, πιδ γενναία ἀκόμα κ' ὀργισμένη φωνάζεις, πολεμώντας

— Προχωρεῖτε μαζί μου γιὰ τὴ δόξα τῆς νίκης.

Θ. ΒΟΥΤΣΙΚΑΚΗΣ

κτίριον τοῦ Ἱεροῦ Βασιλείου, ἀξίας 12.500.000 δραχμῶν τὸν ὅποιον

## Ο ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ ΠΟΥ ΕΡΧΕΤΑΙ

Εἶδαμε, ὅλοι τὴν ἔθοδον ἑκατομμυρίων ἐκ τῶν κατοίκων τῶν πόλεων, καὶ ἰδιαίτερα τῆς πρωτεύουσας καὶ τῆς Θεσσαλονικῆς, πρὸς τὴν ὑπαίθρον, κατὰ τὰς ἐορτὰς τοῦ ΠΑΣΧΑ, διὰ τὴν χάράν των. Μέχρι τοῦ σημείου μάλιστα, ὡστε στὰ σπῖτια τους νὰ μείνουν μόνον οἱ ἀρρωστοὶ καὶ οἱ ποινεμένοι, καὶ ὅσοι δὲν εἶχαν τὰ μέσα νὰ μετακινηθοῦν.

'Ἐξ ἄλλου, ἡ πλήμμουρα τῶν ξένων τουριστῶν, κατέκλυσε καὶ αὐτὴ κυριολεκτικῶς, πόλεις καὶ χωριά εἰς τὴν Ἑπαρχίαν, πού παλαιότερα ὅλοι τὴν ὑποτιμοῦσαν με τὴν βαρύτεραν περιφρόνησιν!

'Ἐδῶ λοιπὸν εἶναι τὸ ΠΡΟΒΛΗΜΑ. Νὰ φθάσουν καὶ οἱ ἀγρότες, πού ὡς λέγομεν ὅλοι, καὶ ἔτσι εἶναι, ὀποτελοῦν τὴν σπονδυλικὴν στήλην τοῦ ἔθνους μας, νὰ μποροῦν νὰ ζήσουν καὶ αὐτοὶ τὸν σύγχρονον κόσμον, ὅπως ὅλοι οἱ ἄλλοι.

Διότι ἐδῶ οἱ πειρασμοὶ ἀπὸ τοὺς ὀπίουσι τὰ τέκνα τῶν ἀγροτῶν μας ἐγκαταλείπουν τὰ χωριά τους, καὶ ἀναζητοῦν τὴν εὐτυχίαν των εἰς τὰς πόλεις.

## ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΤΡΟΚΕΡΑΣΑ

'Ἐν Πετροκεράσει τῆ 21 'Απριλίου 1973.

Πρὸς τὴν Ἑθνικὴν μας Κυβέρνησιν.

Οἱ ὑπογεγραμμένοι συνταξιῶχοι τοῦ ΟΓΑ, τῆς Κοινότητος Πετροκεράσων Χαλκιδικῆς, λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ ἀναφέρωμεν Ὑμῖν μετὰ σεβασμοῦ τὰ κάτωθι, ἐν σχέσει με τὸ θέμα τῶν Ἀγροτικῶν συντάξεων.

'Ὅτι εἶναι γνωστὸν Ὑμῖν, αἱ συντάξεις τοῦ ΟΓΑ ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν μέχρι σήμερον εἰς τὰ αὐτὰ ἐπίπεδα ἄνευ οὐδεμιᾶς προσαυξήσεως τούτων, ἐνῶ αἱ συνθήκαι διαβιώσεως ἔχουν μεταβληθῆ ἀίσητῶς, γεγονός τὸ ὅποιον ὑποχρεώνει τοὺς νέους καὶ νὰ καταφεύγουν εἰς τὰς πόλεις, ἐγκαταλείποντες τὴν ὑπαίθρον καὶ τὴν πατρικὴν του ἕκαστος περιουσίαν καὶ ἀσχολῆσιν, προκειμένου ἐκεῖ ἐργαζόμενοι νὰ ἐξασφαλίσουν, πλὴν τῶν ἄλλων πλεονεκτημάτων, καὶ μίαν μεγαλύτεραν, εἰς τὸ τέλος σύνταξιν, ὀποσδήποτε μεγαλύτεραν τῆς ἀγροτικῆς, πλήρη ἰατροφαρμακευτικὴν περίθαλψιν, καὶ ἄλλα νόμιμα ὑπὲρ αὐτῶν δικαιώματα.

Διότι με 8 - 10 δραχμὰς πού κειμένεται ἡμερησίως ἡ ἀγροτικὴ σύνταξις, ἄνευ φαρμακευτικῆς περιθάλψεως, πού εἶναι τόσο πολυτίμος εἰς τὴν ἡλικίαν αὐτὴν, τῶν συνταξιούχων, τὸ πρῶτον δύναται νὰ καλύψῃ καὶ μάλιστα σήμερον πού με τὴν φυγὴν τῶν νέων ἀπομένουν τελειῶς ἀπροστάτευτοι.

## ΑΠΟ Ν. ΦΛΟΓΗΤΑ

τῆ 13 'Απριλίου 1973

Λίαν ἀγαπητὴ καὶ Σεβαστὴ μου φίλε κ. Γεωργούδη,

Ἐρχονται ἡμέρες χαρὰς καὶ ἐγὼ μετὰ τῆς συμβίας μου εἶμεθα κλινῆρες εἰς τὸ ἀγροτικὸν ἱατρεῖον Ν. Μουδανίων εἰς τὸ ὑπαγόμεθα. Στερεῖται φαρμάκων. Ἡ σύνταξις τοῦ ΟΓΑ δὲν ἐπαρκεῖ εἰς τὴν ἀγορὰ φαρμάκων, τί

λεῖς καὶ τὰς ξένας χώρας, πού δὲν εἶναι δι' ὄλα θεβαία.

'Αλλὰ ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ ὅτι, με τὴν στροφὴν τῆς στοργῆς τῆς Ἑθνικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὴν ὑπαίθρον, καὶ ἀπὸ ὅσα ἔγιναν ἐκεῖ καὶ θὰ γίνον ἀκόμα, θὰ μετουσιωθῇ καὶ ὁ ἀγροτικὸς μόχθος εἰς μίαν κοινωνίαν με τὰς καλύτερας προσδοκίας μας ἀπὸ αὐτὴν. Καὶ τὴν περιμένομεν.

Διότι σήμερα ὁ πολιτισμὸς δὲν εἶναι λαχρῖνον διὰ τοὺς τυχεροὺς. Εἶναι ὁ νέος κόσμος πού ἔρχεται καὶ ἰδιαίτερα διὰ τοὺς νέους, χωρὶς προνομιοῦσους καὶ ἀδικουμένους, χωρὶς ἀφεντικὰ καὶ δούλους, πού παλαιοὶ ἐκείνου καιροῦ. 'Ὅλοι θὰ ἐργάζονται εἰς τὸν νέον κόσμον, ὅσον θὰ τοὺς ἐπιτρέπῃ ἡ Τεχνολογία, ἡ ὅποια φιλοδοξεῖ νὰ καταργήσῃ τὸν ἀνθρώπινον μόχθον, ἀλλὰ καὶ ὅλοι, θὰ ζοῦν χωρὶς νὰ στεροῦνται ΤΙΠΟΤΕ.

Κατωτέρω δημοσιεύομεν καὶ δύο ἐπιστολάς τιμημάτων Ἑλλήνων ἀγροτῶν μας, ὡς εἶναι ὅλοι, διὰ τοὺς ἀρμοδίους ἄς τοὺς προσέξουν.

τοὶ μὴ δυνάμενοι, λόγω τῆς γεροντικῆς ἡλικίας των καὶ τῆς σωματικῆς, ὡς ἐκ ταύτης ἀδυναμίας των, νὰ προχωρήσουν εἰς οὐδεμίαν πλέον ἄλλη ἀσχολῆσιν;

'Ὅθεν καὶ ἐπειδὴ καὶ ἡ διὰ τοῦ Τύπου ἐξαγγελθεῖσα πρὸ πολλοῦ μέριμνα τῆς Ἑθνικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν αὔξησιν τῶν ἀγροτικῶν συντάξεων δὲν ἐπραγματοποιήθη μέχρι σήμερον, ἡ μὴ ἐπιτραπῆ νὰ παρακαλέσωμεν καὶ ἡμεῖς διὰ τῆς παρουσίης, ὑπὲρ τοῦ δικαιώματος τούτου αἰτήματός μας πού ἀνανακλᾷ εἰς ὅλους τοὺς συνταξιούχους ἀγροτὰς οἵτινες τόσο πολλὰ προσέφερον διὰ τὴν Κοινωνίαν καὶ τὸ ἔθνος καθ' ὅλην τὴν ζωὴν των.

Εὐελπιστοῦντες δὲ ὅτι ἡ σημερινὴ Ἐπαναστατικὴ Κυβέρνησις ἥτις μετὰ τόσης στοργῆς σκέπτεται καὶ προσφέρει δι' ὅλους τοὺς ἐργαζομένους Ἑλλήνας τοῦ λαοῦ μας, διὰ εὐαρεστηθῆ νὰ μεριμνήσῃ ὁμοίως ἤδη καὶ διὰ τὴν τάξιν ἡμῶν, τῶν ἀγροτῶν, ἥτις ἀνεγνωρισμένως καὶ ἀναμφισβητῆτως ὀποτελεῖ τὴν σπονδυλικὴν στήλην τοῦ ἔθνους. Διατελοῦμεν μετὰ σεβασμοῦ καὶ εὐπειθέστατοι, διὰ τοὺς συνταξιούχους τοῦ ΟΓΑ Πετροκεράσων Χαλκιδικῆς,

'Ἠλίας Λεινοῦδης.

'Εμμανουὴλ Μαλακούδης

'Εμμανουὴλ Ἀνδρεανοῦδης

'Αστέριος Λέκκας.

θὰ γίνῃ ἡ κατάστασός μας;

'Ἡ Ἐπαναστασις τῆς 21ης 'Απριλίου προσέφερε πολλὰ εἰς τὴν πατρίδα καὶ εἰς τὸν λαόν, μολταυτὰ ὑπάρχουν δυστυχεῖς ὑπάρξεις αἱ ὅποιαι διαγούν δραματικὴν ζωὴν.

Μετὰ τιμῆς καὶ ἀδελφικῆς ἀγάπης

Ε. Τσιτσόπουλος

## ΠΩΣ ΣΚΕΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΟΚ

(ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ «ΝΕΑ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ») Η ΕΟΚ ΚΑΙ Η ΠΡΟΣΕΧΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ GATT

'Η προσεχὴς Διάσκεψις ἐπὶ τοῦ Διεθνούς Ἐμπορίου καὶ οἱ σχέσεις Ἑρωπαϊκῆς Κοινότητος καὶ ἀναπτυσσομένων ὑπερπόντιων χωρῶν ἀπασχολοῦν τελευταία τὴν Ἑρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ. Σὲ πρόσφατη ὁμιλία του ὁ ἀντιπρόεδρος αὐτῆς καὶ ἀρμόδιος ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν σχέσεων Σῆρ Κρίστοφερ Σοάμες ἀνέλυσε τὶς προτάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς σχετικὰ με τὴν ἀκολουθητέα ὑπὸ τῆς Κοινότητος πολιτικὴ ὅσον ἀφορᾷ τὰ προαναφερθέντα δύο θέματα.

'Αναφερθῆσα ἐπὶ τῆς Διάσκεψις τῆς ΓΚΑΤΤ, πού θὰ πραγματοποιηθῆ τὸ φθινόπωρον, ὁ κ. Σοάμες ἐτόνισε τὴν πολιτικὴν σημασίαν αὐτῆς καὶ κατέστησε σαφὲς ὅτι ἡ Ἑρωπαϊκὴ Κοινότης πρέπει νὰ διαπραγματευθῆ ὡς ἐνιαῖο σύνολο με ἴδια νομικὴ προσωπικότητα «με μιὰ φωνή» — ὅπως χαρακτηρικὰ εἶπε. Ἡ Ἑρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ τίσσεται ὑπὲρ τῆς συνεχίσεως τῆς ἐλευθεροποιήσεως τοῦ διεθνούς ἐμπορίου καὶ ἀναγνωρίζει τὴν βετικὴ ἐπίδρασί τῆς οἰκονομικῆς ἀνάπτυξιν τῶν χωρῶν. Ἡ προσπάθεια ὅμως τῆς φιλελευθεροποιήσεως πρέπει νὰ συνοδεύεται ἀπὸ τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα ἐπὶ βάσεως ἀμοιβαϊότητος, ὡστε νὰ ἀποφευχθοῦν νομισματικὲς κρίσεις καὶ νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ νομισματικὴ ἰσορροπία σὲ παγκόσμια κλίμακα.

Εἰδικώτερα, ὁ κ. Σοάμες ἀνέφερε ὅτι πρέπει νὰ παρασχεθῆ στις ὑπὸ ἀνάπτυξιν χώρας ἡ δυνατότης νὰ ἐπεκτείνουν τὸ ἐμπόριόν τους καὶ νὰ βελτιώσουν τὴν οἰκονομίαν τους. Ὡς πρὸς τὸ θέμα τῶν δασμῶν, ὁ κ. Σοάμες ὑπεστήριξε ὅτι οἱ διαφορῆς τοῦ δασμολογικοῦ καθεστώτος μεταξὺ τῶν κρατῶν ἐπιβάλλουν ἀπ' ἐνός ἐνιαῖα πολιτικὴ ἐπὶ τῶν δασμῶν τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων, ἀπ' ἐτέρου δὲ τὸν καθορισμὸν κατατάτων ὁρίων αὐτῶν. Τὸ θέμα τῶν μὴ δασμολογικῶν περιορισμῶν παρουσιάζει πολυπλοκὰ προβλήματα καὶ μὴ ἀπλὴ λύσις φαίνεται μάλλον δύσκολη. Ἡ ρύθμισίς τους συνίσταται σὲ μιὰ «πολιτικὴ ἐπιλογὴς». Ἀναλυτικώτερα, ἡ Ἐπιτροπὴ πιστεύει ὅτι πρέπει νὰ ἐπέλθῃ συμφωνία περὶ καταργήσεως τους γιὰ ὀρισμένους κατηγορίες εἰδῶν ἢ νὰ θεσπισθῇ κώδιξ «καλῆς συμπεριφοράς». Ἀπὸ Κοινοτικῆς πλευρᾶς προτείνεται νὰ συνταχθῇ κατάλογος τῶν μὴ δασμολογικῶν περιορισμῶν τῶν ὀποιῶν ἡ Ἑρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ θὰ ἐπιθυμοῦσε τὴν κατάργησιν. Παράλληλα, θὰ πρέπει ἡ Κοινότης νὰ καταρτίσῃ κατάλογο τῶν περιορισμῶν πού ἡ ἴδια θὰ παύσῃ νὰ ἐπιβάλλῃ ἐπὶ τῶν προϊόντων τῶν (ἐμπορικῶν) ἐταίρων της. Ἀπλὴ κατάργησις ἡ μείωσις τῶν δασμῶν δὲν θὰ ἀποβῆ εἰς ὄφελος τῶν ἀναπτυσσομένων χωρῶν. Ἀντίθετα, εἶναι προτιμότερο νὰ ἀφαρμοσθῆ ἐπ' αὐτῶν σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων, με στόχο τὴν κάλυψιν περισσοτέρων μεταποιημένων γεωργικῶν προϊόντων τῶν χωρῶν αὐτῶν.

Στὸν γεωργικὸν τομέα πρέπει νὰ ἐνισχυθῆ καὶ νὰ ἐπεκταθῆ τὸ ἐμπόριον τῶν γεωργικῶν προϊόντων καὶ πρὸς τοῦτο συνιστάται ἡ ἐπὶ παροσμίῳ κλίμακος καὶ ἐπὶ βάσεως ἀμοιβαϊότητος λήψις τῶν ἀπαραίτητων μέτρων. Ἡ Ἑρωπαϊκὴ Κοινότης θὰ ἀντιταχθῆ σὲ κάθε ἐπίθεσι κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς κοινῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς της.

'Η φιλελευθεροποιήσις ὅμως τοῦ γεωργικοῦ ἐμπορίου, καθ' ὄλα ἐπιθυμη-

τὴ, ἐνέχει ὀρισμένους κινδύνους ὡς ἔχει, ἀν καὶ ἡ ὀρθὴ ἐφαρμογὴ του ἔχει ἀποδειχθῆ δυσχερῆς στὸ παρελθόν, γι' αὐτὸ δὲ κρίνεται σκόπιμο νὰ ἐφαρμόζεται κατ' ἐπιλογὴν καὶ ὄχι γενικὰ ὡς πρὸς ὅλους τοὺς γεωργικοὺς προμηθευτάς. Εἶναι ἐπομένως ἀπαραίτητο νὰ ἐπιτευχθῇ διεθνὴς συμφωνία ἐπὶ τῶν κριτηρίων τῆς κατ' ἐπιλογὴν αὐτῆς ἐφαρμογῆς. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ προστασία τῶν παραγωγῶν δὲν θὰ πρέπει με κανένα τρόπο νὰ παρακωλύσῃ τὴν φιλελευθεροποιήσι τοῦ ἐμπορίου.

'Ο κ. Σοάμες κατέληξε ἀναφέροντας ὅτι σκοπὸς τῆς ἐκθέσεως τῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι ἡ παράθεσις τῶν προβλημάτων τοῦ παγκοσμίῳ ἐμπορίου καὶ ἡ ὑπόδειξις λύσεως γιὰ τὴν ἐπίλυσι αὐτῶν. Ἡ Ἑρωπαϊκὴ Κοινότης προτίθεται νὰ συνεργασθῆ κατὰ τρόπον δημιουργικὸν με ὄλα τὰ κράτη καὶ ἰδιαίτερα με τὶς ΗΠΑ, ἀντιλαμβάνομένη τὴν ἱστορικὴ καὶ ἠθικὴ ὑποχρέωσι πού ἔχει ἀναντινίστις ὑπὸ ἀνάπτυξι χώρας.

## Η ΦΛΟΚΑΤΗ

'Ὡς ἀνεκοινώθη ἀρμόδιως, μελετᾶται ὑπὸ τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τὸ πρόβλημα ἀλλαγῆς συνθέσεως τῆς Ἑλληνικῆς φλοκάτης, ἀντικαθισταμένου του ἐξ ἐρίου στήμονος, ὁ ὅποιος χρησιμοποιοῖται σήμερον, με τοιοῦτον ἐκ δάμβακος, συμφώνως πρὸς σχετικὸν αἴτημα διατυπωθέν ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων φορέων τῆς παραγωγῆς φλοκάτης.

Εἰδικώτερον, οἱ ἀνωτέρω φορεῖς ὑποστηρίζουν, ὅτι ἡ παραδοσιακὴ Ἑλληνικὴ φλοκὰτὴν ὑφαίνετο ἀπὸ αἰώνων εἰς τὴν ὑπαίθρον τῆς χώρας, εἰς φυλίνας ἰστούς, με στήμονα ἐκ δάμβακος. Τὴν πρακτικὴν αὐτὴν ἠκολούθουν οἱ φορεῖς τῆς οἰκοτεχνίας, διότι ἐχρησιμοποιοῦν τὸν διὰ βαμβακεροῦ στήμονος ὀπλισμένον ἰστόν, μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὑφάνσεως σινδονίων καὶ ἔτερων εἰδῶν οἰκιακῆς χρῆσεως, διὰ τὴν παραγωγὴν φλοκάτης, ἀλλάσσοντες μόνον τὴν κρίκην. Ἐπομένως — τονίζουν οἱ φορεῖς παραγωγῆς τῆς φλοκάτης — οὐδεμίαν αἰτιολογία ὑπάρχει διὰ τὴν παραγωγὴν σήμερον τοῦ εἴδους αὐτοῦ με στήμονα ἐξ ἐρίου, συνήθεια ἥτις ἐπεκράτησε κυρίως κατὰ τὴν μεταπολεμικὴν περίοδον, ἄγνωστον διὰ τοῖον λόγον.

## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ 1973

Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος  
νου Θ. Σταμπούλη, τοῦ ἱατροῦ κ. Γαρυφάλλου Βασιλικῆς, κ. Νικολάου Σχοινά, κ. Ἰωάννου Ν. Μυλωνά, κ. Ἰωάννου Λίβαρου, τοῦ κ. Γυμνασιάρχου, τοῦ διδασκάλου κ. Νικολάου Μακρῆ, τοῦ ὀδοντιάτρου κ. Θωμᾶ Φτίκα, κ. Γεωργίου Ν. Δεληγιάννη καὶ τοῦ κτηνιάτρου κ. Μιχαὴλ Κουτσῆ, ἐκ Ν. ΦΩΚΕΑΣ τοῦ κ. Νικολάου Χ' Νικολάου, κ. Κυριάκου Θεοδωράκογλου καὶ τοῦ κ. Ἐμμανουὴλ Βασιλειάδου. Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Τὰ ὀνόματα γράφονται κατὰ τὴν σειράν τοῦ διβλίου.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
ΕΙΣ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟΝ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
ΠΟΛΥΤΕΛΟΥΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ  
ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ  
**ΑΔΕΛΦΟΙ Κ. ΚΕΧΑΓΙΑ**  
ΤΗΛΕΦ. 231-133 - 220-9613  
◆  
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 23  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ: ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ  
Πλατεία Διοικητηρίου ἀρ. 3  
Τηλέφ. 524.994, 822.756, 521.546  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΠΕΙΡΑ - ΕΔΕΑ - Ε.Π.Ε.**  
**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
ΜΕ ΕΔΡΑΝ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ  
**ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**  
ΛΕΟΝΤΟΣ ΣΟΦΟΥ 9 - ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 536-742 ΚΑΙ 536-741  
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ  
**ΝΙΚΗΤΑΣ ΔΕΛΗΘΑΝΑΣΗΣ**  
(ΕΚ ΝΙΚΗΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ)  
**ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ: ΕΓΧΩΡΙΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ**  
**ΕΚΛΕΚΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ (Ταχυθερ-  
μοσύφωνα, Ύδραυλικά είδη, Καλοριφέρ)**  
**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΩΣΩΠΕΙΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**

## ΑΓΓΕΛΙΑΙ

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ Δ. ΚΑΛΤΣΑΣ**  
 'Ιατρός  
 Ειδικός Παθολόγος  
 Χαλκίδων 21 - Τηλ. 77-265  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΔΡ ΠΕΡΙΚΛΗΣ Β. ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ**  
 Καρδιολόγος  
 Υφηγητής Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης  
 Ειδικευθείς επί πενταετία εις Η.Π.Α.  
 Δέχεται: 8-9 π.μ. και 5-8 μ.μ.  
 Βασιλίσσης Σοφίας 25 Τηλ. 222-272  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΔΑΝΙΗΛ Ν. ΝΙΚΟΛΟΥΣΗΣ**  
 Νευρολόγος - Ψυχίατρος  
 Θεσσαλονίκη  
 'Ιατρείον: 'Εγνατία 118, τηλ. 229-194  
 Οικία: Κρήτης 8, τηλ. 83-465  
 Δέχεται: 9-1 π.μ. και 7-8,30 μ.μ.

**ΕΛΠΙΔΑ ΕΜΜΑΝΟΥΗ - ΝΙΚΟΛΟΥΣΗ**  
 ('Εκ Συκιάς)  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
 ΑΚΤΙΝΕΣ Χ  
 'Ιατρείον: Βασ. Όλγας 155  
 Από 10-1 π.μ. και 6-8 μ.μ.  
 Και επί συνεντεύξει. Τηλ. 820-460  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΔΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Ν. ΚΑΡΝΗΣ**  
 Χειρουργός  
 Μετεκπαιδευθείς εις Η.Π.Α.  
 και  
**ΑΝΝΑ ΔΕΛΛΙΟΥ - ΚΑΡΝΗ**  
 'Ιατρός Μικροβιολόγος  
 'Ιατρείον - 'Εργαστήριον 'Ερμού 65  
 Τηλ. 78-237  
 Οικία, δδς Καστριτσίου 12  
 Τηλ. 72-993  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΝΔΥΛΗΣ**  
 Πολιτικός Μηχανικός  
 'Οδός Γραβιάς 39 - Τηλ. 221-992  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Β. ΠΑΠΠΑΣ**  
 Συμβολαιογράφος  
 Βασιλέως 'Ηρακλείου 28  
 2ος όροφος - 'Αριθ. γραφ. 10  
 Τηλέφ. 72-156  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Α. ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**  
 Δικηγόρος  
 Γραφείον Φραγκίνη 2. Τηλ. 77-147  
 Οικία: 'Απ. Παύλου 44. Τηλ. 74-276  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΔΡ. ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΑΣ**  
 Γενικός Χειρουργός  
 και χειρουργός θώρακος — καρδιάς  
 — άγγείων — φλεβών

'Εφαρμόζεται ειδική αποτελεσματική  
 θεραπεία όλων των παθήσεων των φλε-  
 βών (κισρών, φλεβίτιδων, θρομβοφλε-  
 βίτιδων, φλεβοδιευρύνσεων)  
 Δέχεται 5-8 μ.μ., 'Αγ. Σοφίας 54  
 και επί συνεντεύξει τηλ. 221-705  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ν. ΔΕΛΛΙΟΣ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ**  
 'Ιατρός  
 Τηλ. 'Ιατρείου 72-403, Οίκ. 80-428  
 ΑΚΤΙΝΕΣ Χ  
 'Εγνατία 98  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΣΑΡΑΚΩΤΣΗΣ**  
 'Οφθαλμίατρος  
 Διδάκτωρ του Πανεπιστημίου Θεσσα-  
 λονίκης, τ. 'Επιμελητής 'Οφθαλμο-  
 λογικής Κλινικής του Δημ. Νοσοκομείου  
 Θεσσαλονίκης.

Μετεκπαιδευθείς εν Λονδίνο  
 'Ιατρείον: 'Εγνατία 77 - Τηλ. 223.394  
 Οικία: 'Ερμού 58 - Τηλ. 220-323  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΓΕΩΡΓ. Μ. ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ**  
 'Οδοντίατρος  
 'Εγνατία — Σωκράτους 3  
 ('Οπισθεν 'Ιερού Ναού 'Αγ. 'Αθα-  
 νασίου και 'Αχειροποιήτου)  
 Τηλέφ. 72-457 — ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ  
 Δέχεται πρωί 8-12 απόγευμα 5-8

**ΑΛΚΙΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**  
 Πολιτικός Μηχανικός  
 Κίμωνος Βόγα 25  
 Τηλ. Οικία 229-560  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ Δ. ΔΙΑΒΑΤΗΣ**  
 'Αρχιτέκτων - Μηχανικός  
 Γραφείον: Βασ. Σοφίας αριθ. 14  
 τηλ. 222-833  
 Οικία: Χάλης αριθ. 6, τηλ. 821-414  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

◆◆◆◆◆  
**ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΙ ΑΘΑΝΑΣΙΑΣ**  
**ΧΑΡΙΣΤΟΥ**  
 ΠΤΥΧΙΟΥΧΩΝ Ε.Δ.Ε.  
 Μελέται — Τοπογραφικά έργασια —  
 'Αδειαι Οικοδομών — 'Επιμετρήσεις  
 Σχέδια  
 Τηλ. 47 - ΑΡΝΑΙΑ - ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΤΙΛΙΝΗΣ**  
 'Ωτο-ρινο-λαρυγγολόγος  
 'Εγνατίας 151 — τηλ.: 72-898  
**ΑΙΚ. ΧΑΡΙΤΟΥ — ΤΕΡΤΙΛΙΝΗ**  
 Μικροβιολόγος  
 'Εγνατία 151 τηλ.: 72 - 893  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**  
 & **ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ**  
**ΧΡΗΣΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ**  
 'Εγνατία 78 - Τηλ. 71-386  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΕΙΟΝ**  
**ΚΑΛ. Β. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**  
 Στοά Μπεζεστενίου 7  
 Τηλέφ. 72-801  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Θ. ΜΠΑΤΣΙΟΣ**  
 Δικηγόρος  
 Γραφείον: 'Αριστοτέλους 14  
 Ιος Όροφος - άρ. γραφ. 2

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

## ΛΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ

Γωνία Πλάτωνος 11 — 'Ιουστινιανού 30 — 28  
 Τηλ. 67-021 (5 ΓΡΑΜΜΑΙ)  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΜΗΜΑΤΑ:

Παθολογικόν — Καρδιολογικόν

Χειρουργικόν — Γυναικολογικόν

'Ορθοπαιδικόν — Ουρολογικόν

'Οφθαλμολογικόν — 'Ωτορινολαρυγγολογικόν

ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ:

'Ακτινολογικόν — Μικροβιολογικόν

ΔΩΜΑΤΙΑ: Πολυτελείας, Α', Βα, Ββ και Γ' θέσεις.

## ΙΔΙΩΤΙΚΟΝ

## ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ "ΛΗΤΩ"

ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΟΛΓΑΣ 57

Τηλέφωνα 833-921 — 833-922 — 833-923

ΙΑΤΡΟΙ ΓΕΩΡ. ΑΜΠΕΛΑΣ - Α. ΑΡΧΑΚΗΣ - Α. ΒΟΛΑ-  
 ΝΗΣ - Δ. ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ - Σ. ΠΑΠΑ-  
 ΔΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ Β. ΠΑΠΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΙΚΗ - ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ  
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

ΗΛΕΚΤΡΟΕΡΓΑΛΕΙΑ BOSCH

ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ SUPER CIGA - ΔΡΑΠΑΝΑ ΠΑΓΚΟΥ - ΔΡΑΠΑΝΑ  
 ΚΟΛΩΝΑΤΑ - ΗΛΕΚΤΡΟΥΣΕΙΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΠΟΝΤΕΣ - ΚΟΜΠΡΕΣΕΡ  
 ΚΑΙ ΠΑΙΣΗΣ ΦΥΣΙΩΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ  
 ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ — ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

Μοναστηρίου 12

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΕΡΓΙΟΣ ΠΑΠΠΑΣ

Τηλέφωνον 518-641

## ΑΦΟΙ Γ. ΜΗΛΙΟΥ

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

Παρασκευοπούλου 25 — Τηλέφ. 832-278

Τηλέφ. Οικίας 816-982 και 815-277

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΘΕΜΗΣ Π. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Χειρουργ. - 'Ωτο - Ρινο - Λαρυγγολόγος  
 'Εσωτερικός 'Ιατρός τής 'Ωτορινολα-  
 ρυγγολογικής Κλινικής του Γεν. Κεντρ.  
 Νοσοκομείου  
 'Ιατρείον: Καστριτσίου 3 - Πλατεία  
 'Αθωνος - Τηλ. 238-538  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΖΩΗ ΚΑΝΑΚΗ

Συμβολαιογράφος  
 Γραφείον: Βενιέλου 48 - Τηλ. 64-648  
 Οικία: Κασσάνδρου 35  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΑΘΑΝ. Ν. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

'Ιατρός  
 ΜΟΥΔΑΝΙΑ  
 Τηλ. 4-40

## ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΠ. ΒΑΜΒΑΚΑΣ

Καρδιολόγος - Παθολόγος  
 'Ιατρείον: 'Ερμού 75 - Τηλ. 65-700  
 Δέχεται: 8,30 - 10 π.μ. και 5 - 8 μ.μ.  
 Οικία: Καστριτσίου 12, Τηλ. 238-506  
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΠΑΝΤΕΛΗΣ Δ. ΠΑΛΤΑΚΗΣ

Νευρολόγος - Ψυχίατρος

## ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ

ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ - ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΗ

## ΔΡΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ

Χειρουργού — 'Ωτορινολαρυγγολόγου

Διδάκτορος Παν)μίου TUBINGEN Δ. Γερμανίας — Μετ  
 εκπαιδευθέντος επί έγχειρήσεων άποκαταστάσεως άκοης  
 (ώτοσκληρύνσεων — Τυμπανοπλαστικών — Ρινοπλαστι-  
 κών κλπ.)

ΔΕΧΕΤΑΙ 'Ησφαλισμένους όλων τών Ταμείων, (πλήν του  
 ΙΚΑ)

ΓΩΝΙΑ: ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

— ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2, ΤΗΛ. 73.963

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ

## ΔΡ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ Τ. ΒΡΙΤΣΙΟΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Π. ΓΚΟΥΒΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Σ. ΣΤΑΜΟΣ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΙ - ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΙ

ΠΛΗΡΕΣ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΝ

ΤΜΗΜΑ — ΔΙΑΘΕΡΜΙΑΙ

ΕΡΜΟΥ 58 (ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ) ΤΗΛ. 65-900

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Τὰς ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ καὶ διὰ τὸ Ἐσω-  
 τερικὸν μεταφοράς σας ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ  
 ΕΤΑΙΡΙΑΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

"ΣΕΝΚΕΡ &amp; ΣΙΑ - Α.Ε."

'Οδός Φράγκων 19 Τηλ. 537-421 - 10

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

"ΕΘΝΙΚΗ"  
Μ. ΜΟΡΦΟΥΔΑ

ΕΔΡΑ:	ΤΠ)ΜΑ:	ΤΠ)ΜΑ:	ΤΠ)ΜΑ:
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	ΠΤΟΛΕΜΑ-Ι-ΔΑ	ΔΑΜΙΑ	ΑΘΗΝΑΙ
Πλ. Παλ. Σιδ.	Π. Μελά 4	Ρ. 'Αγγελή 37	Κων)λεως 123
Σταθμού 36	Τηλ. 21-29	Τηλ. 21-97	Τηλ. 367.889
Τηλ. 513.572 & 513.457			367.872 363.333

Φορτώσεις έμπορευμάτων δια τὰς κάτωθι πόλεις:

ΑΘΗΝΑΙ — ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΚΑΙ

&gt; — ΔΡΑΜΑ

Τ' ΑΝΑΠΑΛΙΝ

&gt; — ΣΕΡΡΑΙ

&gt; — ΚΟΜΟΤΗΝΗ

Δεκτὰ έμπορεύματα

&gt; — Ν. ΟΡΕΣΤΙΑΣ

επί άντικαταβολή

&gt; — ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ

ή συναλλαγματικής

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Β. ΠΑΠΠΑΣ**

Συμβολαιογράφος  
Βασιλέως Ἡρακλείου 28  
2ος ὄροφος - Ἄριθ. γραφ. 10  
Τηλέφ. 72-156  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Α. ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**

Δικηγόρος  
Γραφείον Φραγκινή 2. Τηλ. 77-147  
Οικία: Ἄπ. Παύλου 44. Τηλ. 74-276  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΔΡ. ΣΠΥΡΟΣ ΒΑΣΙΛΑΣ**

Γενικός Χειρουργός  
καὶ χειρουργὸς θώρακος — καρδίας  
— ἀγγείων — φλεβῶν  
Ἐφαρμόζεται εἰδικὴ ἀποτελεσματικὴ  
θεραπεία ἐξων τῶν παθήσεων τῶν φλε-  
βῶν (κιστῶν, φλεβιτίδων, θρομβοφλε-  
βιτίδων, φλεβοδιευρύνσεων)  
Δέχεται 5—8 μ.μ., Ἄγ. Σοφίας 54  
καὶ ἐπὶ συνητεῖται τηλ. 221-705  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ν. ΔΕΛΛΙΟΣ**

Μαιευτὴρ  
Χειρουργὸς - Γυναικολόγος  
Μετεκπαιδευθεὶς ἐν Λονδίῳ  
Ὁδὸς Πλάτωνος 3  
(Γωνία Ἐγνατίας καὶ Πλάτωνος)  
Τηλέφωνον 66-500  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

Μελέται - Ἐπιδέψεις - Κατασκευαὶ  
**ΑΡΧΙΚΑΤ Ο.Ε.**

**ΓΙΑΝΝΗΣ Κ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΑΡΗΣ**

Ἀρχιτέκτων Μηχανικός

**ΝΙΚΟΣ Κ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΑΡΗΣ**

Πολιτικὸς Μηχανικός  
Τοιμική 70 (Ἐναντὶ Ἐφημερίδος  
«Μακεδονία»)  
Τηλ. 235-991 καὶ 229-949  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΘΕΟΔΩΡ. Χ. ΑΗΔΟΝΟΠΟΥΛΟΣ**

Χειρουργὸς - Οὐρολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης -  
Ἐπιμελητὴς Οὐρολογικῆς Κλινικῆς  
**ΚΑΙ**

**ΗΩ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ — ΑΗΔΟΝΟΠΟΥΛΟΥ**

Εἰδικὸς Μικροβιολόγος  
Ἐγνατία 98 - Στάσις Ἄγ. Σοφίας  
Τηλ. 71-707  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΗΛΙΑΔΗΣ**

Ἴατρὸς  
Εἰδικὸς Παθολόγος  
εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ  
ΔΕΧΕΤΑΙ: 12-2 μ.μ. & 5-8 μ.μ.  
Βασ. Σοφίας 34, Τηλ. 229-819  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ**

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΘΕΟΛΟΓΟΥ**

Πολιτικὸς Ὑπομηχανικὸς  
Ἐργολήπτης Δημοσίων Ἔργων  
Γραφείον: Μητροπόλεως 17  
Τηλ. 31-133 - Οικία: 74-462  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΤΙΛΙΝΗΣ**

Ὦτο-ρινο-λαρυγγολόγος  
Ἐγνατίας 151 — τηλ.: 72-393  
**ΑΙΚ. ΧΑΡΙΤΟΥ — ΤΕΡΤΙΛΙΝΗ**  
Μικροβιολόγος  
Ἐγνατία 151 τηλ.: 72 - 393  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ & ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ ΧΡΗΣΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ**

Ἐγνατία 78 - Τηλ. 71-386  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΕΙΟΝ**

**ΚΑΛ. Β. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**  
Στοὰ Μπεζεστενίου 7  
Τηλέφ. 72-801  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Θ. ΜΠΑΤΣΙΟΣ**

Δικηγόρος  
Γραφείον: Ἀριστοτέλους 14  
1ος Ὄροφος - ἄρ. γραφ. 2  
Τηλ. 62-436  
Οικία ὁδὸς Ἐγνατίας 101  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΑΡΓΥΡΗΣ ΔΕΡΕΜΠΟΥΚΑΣ**

Ἴατρὸς  
Γεωργίου Σταύρου 3  
Τηλ. 62-316  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΣΑΤΣΑΡΗΣ**

Συμβολαιογράφος  
Τηλ. 2-45  
ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ

**ΔΗΜ. Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ἐκ Συκιᾶς  
Χειρουργὸς Οὐρολόγος  
Διευθυντὴς Οὐρολογικῆς Κλινικῆς  
Δημοτικῆ Νοσοκομείου  
Θεσσαλονίκης  
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Ἁγίας Σοφίας 28,  
Β' ὄροφος, τηλ. 223-615  
ΟΙΚΙΑ: Καρόλου Ντῆλ 19, τηλ.  
75-720  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΝΙΚΟΣ ΟΔ. ΚΥΡΙΑΖΗΣ**

Χειρουργὸς Ὄδοντίατρος  
Ἁγίας Σοφίας 60 καὶ Φιλίππου  
1ος Ὄροφος  
Τηλ. 67-628  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΜΥΛΩΝΑΣ**

Χειρουργὸς - Ψυχίατρος  
Τ. Ἐπιμελητὴς Ψ.Ν.Κ.  
Γεωργίου Σταύρου 5  
(Καθῆτως Ἄγ. Σοφίας πλησίον Κινη-  
ματογράφου «Διονύσια»). Τηλ. 238ῖ912  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

Δέχεται 1-2 καὶ 5-8

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ. ΒΑΓΙΩΝΑΣ**

Ἴατρὸς - Εἰδικὸς Παθολόγος  
Πλάτωνος 23 - 5ος ὄροφος  
Τηλ. Οικίας - Ἰατρείου: 228-685  
Πληροοφρία: 61-027  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΑΦΟΙ Γ. ΜΗΛΙΟΥ**  
**ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ**

Παρασκευοπούλου 25 — Τηλέφ. 832-278  
Τηλέφ. Οικίας 816-982 καὶ 815-277  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΘΕΜΗΣ Π. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Χειρουργ. - Ὦτο - Ρινο - Λαρυγγολόγος  
Ἐσωτερικὸς Ἴατρὸς τῆς Ὦτορινολα-  
ρυγγολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Γεν. Κεντρ.  
Νοσοκομείου  
Ἰατρεῖον: Καστριτίσιον 3 - Πλατεία  
Ἄθωνος - Τηλ. 238-538  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΘ. ΔΑΛΑΜΑΓΚΑΣ**

Ἴατρὸς - Καρδιολόγος  
Μεγ. Ἀλεξάνδρου (Τοιμική) 34  
Τηλέφωνα: Ἰατρείου 71-636  
Οικίας 224-443  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΠΑΝΤΕΛΗΣ Δ. ΠΑΛΤΑΚΗΣ**

Νευρολόγος - Ψυχίατρος  
Ἰατρεῖον: Μητροπόλεως 57,  
-Τηλ. 223-739  
Οικία: Καρόλου Ντῆλ 4, Τηλ. 70-631  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΖΑΧΑΡΙΑΣ Ν. ΓΑΛΑΝΗΣ**

Μαιευτὴρ - Χειρουργὸς Γυναικολόγος  
τ. Δ'ντῆς Γυναικολογικῆς Κλινικῆς  
Νοσοκομείου Πολυγύρου Χαλκιδικῆς  
Ἰατρεῖον Βενιζέλου 49 - Τηλ. 64-913  
Οικία Βενιζέλου 53 - Τηλ. 76-425  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΔΕΛΚΟΣ**

Πολιτικὸς Μηχανικός  
Προξένου Κορομηλά 34, Τηλ. 73-897  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ**

Μελετῶν - Ἐπιδέψεων - Κατασκευῶν  
**ΧΑΣΤΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**  
Διπλ. Πολ. Μηχανικὸ Ἐ.Δ.Ε.  
Τσουφλῆ 13 (Ροτόντα)  
Τηλ. 64-522 — 236-400  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΦΕΙΟΝ**

« Ο ΓΙΑΝΝΗΣ »

**ΙΩΑΝΝΟΥ ΓΑΓΡΙΝΑ**

ΑΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟΥ 7  
(ΠΡΟΕΚΤΑΣΙΣ ΝΕΑ ΦΙΛΙΠΠΟΥ)  
ΤΗΛ. 66.043  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

Μεγάλη ποικιλία Ἑλληνικῶν  
καὶ ξένων ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ

**ΡΑΨΙΜΟ ΤΕΛΕΙΟ**  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΣΕΚΟΥΡΑΣ**

Ἴατρὸς Παθολόγος  
Ἐγνατία 123 (Παλαιὰ 153)  
(Παραπλεύρως Παναγίας Δεξιᾶς)  
Τηλ. 68-642  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΖΩΗ ΚΑΝΑΚΗ**

Συμβολαιογράφος  
Γραφείον: Βενιέλου 48 - Τηλ. 64-648  
Οικία: Κασσάνδρου 35  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΑΘΑΝ. Ν. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ**

Ἴατρὸς  
**ΜΟΥΔΑΝΙΑ**  
Τηλ. 4-40

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΠ. ΒΑΜΒΑΚΑΣ**

Καρδιολόγος - Παθολόγος  
Ἰατρεῖον: Ἐρμού 75 - Τηλ. 65-700  
Δέχεται: 8,30-10 π.μ. καὶ 5-8 μ.μ.  
Οικία: Καστριτίσιον 12, Τηλ. 238-506  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**Φ Α Ρ Μ Α Κ Ε Ι Ο Ν**

**ΔΗΜ. Κ. ΒΑΓΙΩΝΑ**  
Πλάτωνος 7, Τηλ. 61-027  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΑΣΤΕΡΙΟΣ ΧΑΣΙΩΤΗΣ**

Δικηγόρος  
Μεγάλου Ἀλεξάνδρου 11  
Τηλ. 78-388  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΔΡ ΘΕΟΔ. Μ. ΑΣΛΑΝΟΓΛΟΥ**

Χειρουργὸς - Ὀρθοπαιδικὸς  
Δ'ντῆς Ὀρθοπαιδικῆς Κλινικῆς  
Νοσοκομίου Κιλκίς.  
Ἰατρεῖον: Ἐγνατία 75 - Τηλ. 74-444  
Οικία: Διογένης 4 - Τηλ. 830-264  
καὶ 816-430  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΜΟΣΧΟΣ ΙΩΑΝ. ΜΟΣΧΟΥ**

Ἐκ Πολυχρόνου - Κασσάνδρας  
Παθολόγος - Καρδιολόγος  
**ΤΑΣΣΟΥΛΑ ΜΟΣΧΟΥ-ΓΙΑΛΕΛΗ**  
Ἴατρὸς - Μικροβιολόγος  
Βασ. Ἡρακλείου 20  
Τηλ. 40-49  
**Σ Ε Ρ Ρ Α Ι**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΣΑΡΑΒΕΛΟΣ**

Εἰδικὸς Παθολόγος  
Ἐπιμελητὴς Δημोट. Νοσοκομείου  
Θεσσαλονίκης  
(Τοιμική) ἄρ. 89  
Τηλ. Ἰατρείου 73-114 — Οἰκ. 221-703  
Δέχεται 12-2 καὶ 5-8  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΤΡΟΥΜΠΑΡΑΣ**

Ἴατρὸς - Εἰδικὸς Παθολόγος  
Φιλίππου 21 - 3ος ὄροφος  
Τηλ. 72-507, 74-489, 67-021  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ**

**"ΕΘΝΙΚΗ,"**  
**Μ. ΜΟΡΦΟΥΔΑ**

ΕΔΡΑ:	ΤΠ)ΜΑ:	ΤΠ)ΜΑ:	ΤΠ)ΜΑ:
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	ΠΤΟΛΕΜΑ-Ι-ΔΑ	ΛΑΜΙΑ	ΑΘΗΝΑΙ
Πλ. Παλ. Σιδ.	Π. Μελά 4	Ρ. Ἀγγελῆ 37	(Κων)λεως 123
Σταθμοῦ 36	Τηλ. 21-29	Τηλ. 21-97	Τηλ. 367.889
Τηλ. 513.572 & 513.457			367.872 363.338

Φορτώσεις ἐμπορευμάτων διὰ τὰς κάτωθι πόλεις:

ΑΘΗΝΑΙ —	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	ΚΑΙ	Τ' ΑΝΑΠΑΛΙΝ
> — ΔΡΑΜΑ			
> — ΣΕΡΡΑΙ			
> — ΚΟΜΟΤΗΝΗ		Δεκτὰ ἐμπορεύματα	ἐπὶ ἀντικαταβολῆ
> — Ν. ΟΡΕΣΤΙΑΣ			ἢ συναλλαγματικῆς
> — ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ			

**ΝΙΚΟΛ. Ι. ΠΑΠΑΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Πολιτικὸς Μηχανικὸς  
Τεχνικὸν Γραφείον  
Μελετῶν - Ἐπιδέψεων - Κατασκευῶν  
Γωνία Ἐγνατίας - Βενιζέλου 48  
Μέγαρον Αἴγλη - 1ος ὄροφος  
Τηλ. 225-119  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ ΚΑΤΣΑΜΟΥΡΗ —**  
**ΠΑΠΑΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Χειρουργὸς Ὄδοντίατρος  
(Ἐξ Ἀρναίας)  
**ΑΚΤΙΝΕ Χ**  
Μητσαίων 1 - Γωνία Ἀγνώστου Στρα-  
τιώτου (Πλατεία Δικαστηρίων)  
Τηλ. 232-179  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΑΙΜΙΛΙΑ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ —**  
**ΠΟΛΙΤΟΥ**

ΙΑΤΡΟΣ  
Δρ Πανεπιστημίου Βολωνίας  
Γρηγορίου Παλαμά 5  
Τηλ. 225-831  
Δέχεται καθ' ἑκάστην 5-8  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΝΙΚ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**

(Ἐκ Πολυγύρου)  
Εἰδικὸς Καρδιολόγος  
Κωνσταντίνου Παλαιολόγου 17  
(Παραπλεύρως Οἰκοκυρικῆς Σχολῆς)  
Ἐγνατία 136

Ὦραι ἐπισκέψεως: 1-2 π.μ. 5-8 π.μ.  
Δέσχεται καὶ ἠσφαλισμένους τοῦ Δη-  
μοσίου

Τηλ. Ἰατρείου 222-032  
Τηλ. Οικίας: 225-314  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΤ. ΤΣΑΝΗΣ**

Συμβολαιογράφος  
Ἄνωθεν Γραφείων ΔΕΗ  
**ΝΕΑ ΜΟΥΔΑΝΙΑ**

**ΜΑΡΙΝΑ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ —**  
**ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ**

Παιδίατρος  
Ἐπιμελήτρια Ν. Λοιμωδῶν Νόσων  
Οικία: Πατριάρχ. Ἰωακείμ ἀριθ. 2  
(Ὀπισθεν Ἁγίας Σοφίας)  
Τηλέφ. 220-823  
Δέχεται ἀπὸ 5-8 μ.μ.  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ**

Παιδίατρος  
Ἀριστοῦχος Πανεπιστημίου  
Θεσσαλονίκης  
Ἁγίας Σοφίας 22 - 4ος ὄροφος  
Δέχεται καθ' ἑκάστην 8-2 καὶ 7-10  
Τηλ. 61-774  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΜΑΡΙΑ ΠΙΠΕΡΚΟΥ —**  
**ΓΙΑΝΝΑΚΟΥΔΗ**

Χειρουργὸς - Ὄδοντίατρος  
**ΑΚΤΙΝΕΣ Χ**  
Γωνία Ἐγνατίας - Στεφ. Τάττη 12  
(Ἐναντὶ Ἱ. Ναοῦ Ἄγ. Ἀθανασίου)  
Τηλέφωνα: Ἰατρείου 65-774  
Οικίας 65-562  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**

**ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β. ΠΑΝΙΩΡΑ**

**ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ**

Τηλ. 4-44

**ΑΔΕΙΑΙ:** Οἰκοδομῶν - Κινηματογράφων - Ξενοδοχείων - Πρατηρίων ὑγρῶν καυσίμων κλπ.  
**ΣΥΝΤΑΞΙΣ:** Μελετῶν - μετρήσεων πάσης φύσεως - Τοπογραφικῶν διαγραμμάτων κλπ.

**ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ**

**Γ. Κ. ΒΑΓΙΩΝΑΣ**

Εἰδικὸς Παθολόγος  
Πλάτωνος 23  
Τηλ. 228-685 καὶ 61-027  
**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ**